Ν° 8151 1912 ՅՈՒՆԻՍ 8-21 ՃՈՒՄԱԱ 8 ՅՈՒՆԻՍ 328 28ԻՆՃԻ ՍԵՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄՈՒՏԻՐԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Մուէասսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէէսիսի 1877
Ն. 49

Կազէթայա այիտ մէվատտ հագգընտա իտարէխանէյէ մուրաճաաթ օլընմալըտըր։ Տէրճ օլընմայան եազըլար իատէ օլընմազ։ Իմզասըզ մէքթուպլար գապուլ օլունմազ։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ՊՕԼԻԹԻՔԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ՓԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوهلك
مؤسسى ديكران جيوهلك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ ՓԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20

Սթանպօլ վէ Թաշրա,	սէնէլիյի		130	ղրշ.
»	»	»	6 այլըղը	70 »
»	»	»	3 այլըղը	40 »
Մէմալիքի էճնէպիյէ	սէնէլիյի		32	ֆր.
»	»	»	6 այլըղը	17 »
»	»	»	3 այլըղը	10 »

ՎԱԳԹԸ ԿԷՉՄԻՇ

Թա գէմանը գատիմտէն պէրու Վաթան ու միլլէթէ խըտմէթ իտմիշ, Վաթան ու միլլէթին Թէրագգըսընա չալըշմըշ, իպրազը համիյէթ իթմիշ օլանլարըն խըտմաթընը Թէգտիր իթմէք, օնլարըն րուհը պագըսընա տուվա էյլէմէք պիւթիւն միլլէթլէր իչիւն մուգատտէս պիր վազիֆէ ատտ իտիլմիշ տիր, հալը հազըրտա պու վազիֆէյէ տահա զիյատէ րիայէթ իտիլմէք օլուպ հէր սէնէ չարգտա վէ ղարպտա Վաթանա խըտմէթ իթմիշ օլան վիճտանլըլէրըն Թէքրիմը խաթըրաթը իչիւն խուսուսի մաթէմ մէրասիմի իֆա իտիլիր, պու օ՛ գատար ճիտտի վէ սարիհ պիր հագիգաթ տըր քի, ինգեարը ճիհէթինէ կիթմէք մանթըգըմըզտան պաշգա պիր չէյ տէյիլ տիր. պիզ պու կիպի հագիգաթլարը ինքեար էօլլու պէեանաթտա պուլունանլարըն հալինէ աճըր վէ հարաքէթլէրինի խանաէյի իսթիխֆաֆըա Թէլագգը իտէրիզ։ Պու գատարըգ մուգատտէմէտէն սօնրա ասըլ մագսատա կէչէլիմ։

Կէչէն ճումաա կիւնիւ Իրան մէչրութիյէթինէ չալըշմըշ վէ նիհայէթ հուրրիյէթ եօլընտա ճանընը ֆէտա իթմիշ օլան մէչհուր, գահրաման Եփրեմ խանըն խաթըրասընա ալէնէն պիր իհթիրամ կէօսթէրիլմէսինէ տայիր միլլէթ մէճլիսինտէ ադատան պազըլարը Թարաֆընտան վագը օլան Թէքլիֆ պազը կէօնա գըյլ ու գալի մուճիպ օլտու վէ հաթթա մաթպուաթտա գատար աքս իթտի. պիր գըրըմ մաթպուաթ միւթէվէֆֆա Եփրեմ խանըն պազը հարաքեաթընտան պահսլա Թէքլիֆը վագըըն մաազուլ օլմատըղընը տա պէյան էյլէտի վէ օնունլա տա նաֆի խըտմէթլէր իֆա իտիպ նիհայէթ սըրֆ բարա մէսէլէսինտէն տօլայը քէնտիլէրինի իսթիֆասը եէրինէ գօյան պազը իգպալբէրէսթ սէրմէրիլէրին գուրպանընա հէտէֆ օլան վէլի նիյմէթլէրին խաթըրաթը պիւսպիւթիւն քէօշէյի նիսեանա Թէրք իտիլմիշ օլմասընըն մէչրու պիր ղարազէթ Թէշքիլ իթտիյինի պէյանա լիւզում հիսս էյլէմիշ իտի։

Պիզիմ մէճլիսինին պիրինճի չըգըընա եանի Եփրեմ խանըն Թէքրիմը խաթըրաթը հագգընտա տէրմէյան իտիլէն իթիրազլարըն մաազուլ վէ եա ղայրը մաազուլ օլտուղընը Թէտգիգ իթմէք ճիհէթինէ հիչ պիր իթիրազըմըզ եօգ տըր, հէր նէ օլուրսա օլսուն ճիւզ տախա քիւլլէ ալըր օլտուղը վէ պինաէն ալէյհ պիր միլլէթ տէ պէշէրիյէթէ մէնսուպ պուլընտուղը վէ հագգը իճթիմայի Նօգթայի նազարընտան հէր քէսին ճէմիյէթէ խըտմէթ իթմէք վազիֆէսինտէ պուլընտուղը հագիգաթը Նազարը իթիպարա ալընըգ Թէքլիֆը իհթիրամը ղայրը մաազուլ կիպի Թէլագգը իթմէմէք իսթէյօրըզ։ Ասըլ ղարիպ օլան՝ մէճլիսինին չըգգըսընըտ տըր, մէզքիւր մաթպուաթըն սահիպ վէլինիյմէթ Նահատակլարըն խաթըրաթընտան պահս իտուպ օնլար հագգընտա նիչի՞ն չիմտիյէ գատար պէօյլէ պիր չէյ Թէքլիֆ իտիլմէտիյինէ տաիր իրատ իթմիշ օլտուղը սիւալինէ ճէվապըն Թէքլիֆ իլէ էն զիյատէ ալէագատար օլան պիր զաթ «վագըթ կէչտի» տէյէ ճէվապ վէրիյօր. պու ճէվապը աճէպա մաազուլ վէ մանթըգի ատտ իտիճի պիր ֆիքրը վարըտ Թէսավվուր իտիլիր մի, վագըթ կէչտի, Ֆրանսըզլարա սէօյլէյէլիմ քի Ժան տ'Արքըն խաթըրաթընա արթըգ իհթիրամքեար օլմասընլար, վագըթ կէչտի տէյէ տավայը գազանմագ իսթէյօր, պիր չօճուղա սօրալըմ քի, տիւնեատա պէօյլէ հագգ մուհաֆազա իտիլի՞ր մի, պիր վէլինիյմէթ վէֆաթ իթմիշ, անըն խաթըրաթը պու կիւն չալընըր Թէքրիմ օլունուրը կիպի պունտան 500 սէնէ սօնրա տախի չայանը Թէքրիմ տըր. Ֆարզ իտէլիմ քի մէճլիսիմիզտէ վէ րէսմի մահֆիլլէրտէ էն զիյատէ էհէնի վէֆաթ իտէնլէրին Թէքրիմը խաթըրաթը ճիհէթինէ կիտիլիր. ֆագաթ պիզ պունլարը տահա էհէնի տիւշիւնիւրիզ, էվվէլէտէն ազլըմըզ նէ՛րէտէ իտի, վէ էախօտ օ զէմանտա տիւշիւնմէտիկ իսէ չիմտի վագըթ կէչտի տէմէքլէ մաազէրէթ պէյան իթմէքտէ պիր մանթըգ վար մը տըր. հէր հագգ պիր էսասա, պիր մատտի վէ եա մանէվի էսպապա վէ գանունա մէպնի մուհաֆազա վէ եա միւտաֆէա խոտլըր. պէյազը սիյահա թահվիլ իտէրէք այնը հագիգաթ կիպի Թէլագգը իթմէք սուրէթիյլէ պէյանը մաազէրէթ էյլէմէք հագիգաթէն չիրքին պիր չէյ տիր. պիր չէյտէն մագսատ նէ իսէ հիւքմ անա կէօրէ վէրիլիր. մանէայի հագիգի պուլամագ միւշքիլ օլուրսա մանէայի մէճազի ճիհէթինէ կիտիլիր գաիտէսի տէ պուրատա վարիտը խաթըր օլմատըղը կիպի, չայանը գապուլ տախի օլամազ։

Պու կիւն միւթէվէֆֆա Ունճեան Աբիկ էֆէնտինին նամ ու նիշանէթի իլէ պէօյլէմիշ, ատամ օլմուշ, վէ պիրէր մէվգի իհրազ իթմիշ եիւզլէրճէ տէլիգանլը վար տըր, պու կիւն հիչ օլմազսա իքի իւչ պին այլէ Աբիկ էֆէնտիյէ միննէթտար տըր. պու գատար վէլվէլէ վէ կիւրիւլթիւ չըգարանլարտան հա՞նկըսը պիր փավիրէ օն փարա վէրմիշ, պիր ճալէպէյի մէքթէպէ կէօնտէրմիշ, գարանլըգտա սէօզ սէօյլէմէք, հագիգաթը քէթմ իթմէք բէք գօլայ տըր, ֆագաթ օ հագիգաթըն սուրէթը Թէճէլլիսինէ գանիաատ հասըլ իթմէք գանըն օլունտուղը գատար գօլայ պիր չէյ տէյիլ տիր. իսպաթը իչին մէյտանտա, էֆէնտինին պիրի հուգուգըլը միւտաֆաա իչիւն րուհսըզ, մանէասըզ, էսասսըզ պիր մաազէրէթ պէյան իտիյոր, կիւլտիւրիւճի, հայրէթ վէրիճի պիր մաազէրէթ քի տէյիլ էուլթմազ համթա կարկարա պիլէ իտիլէմէզ։ Պաշըրըպ չաղըրըյօրլար, էլլէրինտէն պիր չէյ կէլմէզ, հիչ պիր չէյտէ իգթիտար, ֆաալիյէթ կէօստէրմէյօրլար, տէվրը սապըգտա օլսա իտի ամմա նէ՞ խարամզալար իտի, իտիրագ իտէլիմ քի օ գէման պաքրըգլանմնըն իչլէրի տահա միւնթազամ իտի, մէմուրլար տահա էյի իւ կէօրիւրլէր իտի, զէմանըն պաքթըրըի տահա զիյատէ նուֆուզ ու բըքտիյի կէօսթէրիր իտի։ Շիմտի իսէ պիր գաչ սըճագ գանըը վէ ֆագաթ ադամէթ բէրվէր էֆէնտիլէր խալընըգ պաղըրմագտան պաչգա պիր չէյ պիլմէզլէր, չահիտ ու իսպաթէ հաճէթ եօգ, իշթէ հէր չէյ մէյտանտա, գաբուլլար աչըգ տըր։ Վէ պիւթիւն միլլէթին գալպինտէ պիր գամէրէյի չիւքրան պըրագան պէօյլէ ատամլարըն Թէգտիլ ու Թէքրիմը խաթըրաթըըն վագթը կէչմիշ օլտուղընը մագամ մաազէրէթտէ պէյան իտիյօրլար. պէտապախթլար։

ՊԷՏԻԿ

ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ

Տիյարպէքիր.— 1911 սէնէսի զարֆընտա Տիյարպէքիրին ահվալը թիճարիյէսի.— Մահսուլաթըն փէքնա օլմասը հասէպիլէ իտխալաթ լիւզումը տա ազ հիսս օլունմուշ տըր, պու իթխալաթըզլըգ չուհտան անլաշըլըր քի ահզ ու իթա Թէզեխնամ էյլէտտէ իւզէրինէ օլմայըպ տօղրուտան տօղրույա ինթիգաճաթը իպթիտալիյէյէ միւթէալլիգ մատտէլէր իւզէրինէ օլմուշ տըր։ 1910—1911 սէնէսի զըրը մէվսիմինին չիւրտէթիյ օլմասը հասէպիլէ քէչի սիւրիւլէրինտէ բէք չոգ Թէլէֆաթ վուգու պուլմուշ օլուպ տէրի իխրաճաթը տախի հիսս օլունուր տէրէճէտէ ազալմըշ տըր. Մարտին վէ Տիարպէքիր Թիւճարը Սթանպօլ վէ Մըըրրա Թէրէ եաղը իխրաճաթը Թէչէպպիւսինտէ պուլունմուշլար վէ պունտտան մէմնունիյէթպախշ նէթիճէլէր հասըլ օլմուշ. հուպուպաթըն հասըլաթը հագգընտա պիր նէքտինիլիւք հիւքմֆէրմա տըր։ Մէյվէ ադաճլարը վէ խուտարըլյա պաղչէլէր իւմրապախչ տըրլար։

Իզմիր.— Ճիզմէ տէրիսի թիճարէթի.— Օսմանըը Թիճարէթ բէյլաֆասընտա տէրի մուամէլաթը գայէթ միւհիմ օլուպ սէնէվի հէման 8 միլիօն ֆրանք րաատէսինտէ իշ եաբըլըր, տէրիյէ միւշթէրի օլան պաշլըճա լիմանլար Սթանպօլ, Սելանիկ, Պէյրութ, Իզմիր, Թրապզոն, Իսքէնտէրուն լիմանլարը իլէ Պաղտատ տըր։ 1908 սէնէսի զարֆընտա Իզմիրէ 453,983 քիլ. 1909տա 553,630 քիլ. 1910տա 408,508 քիլ. տէրի իտխալ իտիլմիշ տիր, սէնէվի իտխալաթըն մըգտարը 800-850,000 ֆրանք րաատէսինտէ տիր։ Պու իտխալաթըն հէման նըսֆընտան զիյատէսի Ֆրանսատա վուգու պուլըր, մայիմ օլտուղը վէճհիլէ Ֆրանսըզ տէրիլէրի ալէտ վէ մէթին, օլտուգլարը իչիւն հէնուզ Իզմիր իլէ հէմվարիսինտէ էսկի չէօհրէթլէրինի մուհաֆազա իթմէքտէ տիրլէր, պու պապտէ խուլէն րէգապէթլէր չիմտիյէ գատար նէթիճէսիզ գալմըշ տըր, Իզմիրտէ իւչ պէօյլիւք վէ միւթէաատիտ քիւչիւք տապագղախանէ վար տըր։

Իզմիր.—Էնճէպի թիճարէթ հէյէթի.— Գիրի Րուս տիվէրի Սթանպօլ օլմագ իւզրէ իքի էճնէպի Թիճարէթ հէյէթի ահվալը Թիճարիյէյի մահալլիյէյի Թէտգիգ իչիւն Իզմիրէ կիթմիշլէր տիր. պունլար այնը զէմանտա Աւիսի Օսմանիտէ Թիճարէթին Թէրագգըսը իչիւն իգթիզա իտէն Թէշքիլաթ մէսէլէսինի տախի Թէտգիգ իտէճէքլէր տիր։ Իտխալաթ Նօգթայի նազարընտան Իզմիր իլէ Րուսիա տրասընտաքի մուամէլաթը նազլիյէ գայէթ միւհիմ տիր. էն զիյատէ իտխալ իտիլէն մէվատը Թիճարիյէ բէթրօլ, ուն, չէքէր, Թէրէ եաղը, խավեար, գօնսէրվէ, ժամպոն, Թուզլու պալըգ, չայ վէ տէրի տիր։ Րուս Թիճարը Իզմիր Թիւճարընա ուզուն քրէտիլէր վէրմէյէ մայիլ օլմատըգլարը վէ Թէսվիյէի ուզուրըն տօղրուտան տօղրույա Բէթէրզպուրկ վէ եա Մօսկովա պանգալարընտա օլմասընը Թալէպ իթտիքլէրի իչիւն հէյէթը մէզքիւրէ պիզիմ Թիճարէթ օտալարըմըզլըպի տայիմա մալիւմաթ ալմագ իչիւն Իզմիրտէ պիր իտարէխանէ քիւշատը ֆիքրինտէ պուլունույօր։ Սթանպօլ հէյէթի տախի էն զիյատէ մէնսուճաթ բէյագասընը Թէտգիգ իթմիշ վէ պիր գաչ պէօյիւք միւէսսէսէ իլէ միւնասէպաթ հասըլ իթմիշ տիր։ Սթանպօլ մէնսուճաթը խավաչ խավաչ Իթալեան մէնսուճաթը եէրինէ կէչիյօր վէ պունլարըն բէյագատա էհէմմիյէթ քէսպ իտէճէքլէրի չիմտիտէն քէչֆ իտիլիյօր։

Պաղտատ.— Ուսուլը զըրաիյէնին Թաամիմի.— Ուսուլը հազըրայի զըրաիյէնինի Թաամիմի իչիւն իգթիզա իտէն Թէտպիրին իթթիխազը զըմընտա ախիրէն վալինին րիյասէթի ալթընտա պիր գօմիսիօն Թէշէքքիւլ վէ իճթիմա ադդ իթմիշ տիր, չէհրին միւթէպէրանընտան Թէշէքքիւլ իթմիշ օլան մէզքիւր գօմիսիօն էյըլը պիր ճէմիյէթին Թէշէքքիւլիւնի հէնուզ գապուլ իթմիշ տիր, մէզքիւր ճէմիյէթին իքի պին լիրա սէրմայէսի օլուպ մագսատը Թէշէքքիւլը ուսուլը հազըրայի զըրաիյէնին Թաթպիգինէ տայիր բրօբագանտա իթմէք վէ զըրաաթ մաքինալարը իւթիրա իթմէք իչիւն էրզագը զըրաաթա իգթիզա իտէն բարայը վէրմէքտէն իպարէթ տիր։ Զանն օլունտուղընա կէօրէ Ալէմանիատա տախի միւէսսէսէլ րի պուլունան մէչհուր պիր Ինկլիզ ճէմիյէթի Պաղտատտա հիւքիւմէթը մահալլիյէնին եարտըմը օլմագըղըն պէօյլէ պիր Թէշէպպիւսէ պուլունաճագ տըր։

Անգարա վիլայէթի.— Խալընըլըգ.— Գայսէրի վէ Գըր Շէհիրտէ խալընըլըգ բէք միւհիմ տիր. 1911 սէնէսի զարֆընտա հավալիի մէզքիւրէտէն 3,500,000 ֆրանքլըգ խալը իխրաճ իտիլէրէք պունըն 1,500,000ի Ամէրիգայա, 500,000ի Ինկիլթէրրայա, 400,000 Իթալիայա, 400,000ի Ալէմանիայա, 400,000 Ավըստրիայա վէ 300,000ի Ֆրանսայա իխրաճ իտիլմիշ տիր։

ԻԹԱԼԵԱՆԼԱՐ ՔԷՆՏԻ ԹԷՊԱԱԼԱՐԸՆԸ
ՐԱՏՈՍԱ ԳԱԲՈՒԼ ԻԹՄԷՅՕՐԼԱՐ

Մէրսինտէն Իզմիրէ կէլէն «Իստոլանա» նամ Ամէրիգա վաբօրը գարտանը պիր Իզմիր կազէթասը մուհաբիրինէ չու մալիւմաթը վէրմիշ տիր։

— Վաբօրըմըզ Րատոսա վիւսուլինտէ Րատոսա չըգաճագ պիր չօգ եօլճըլար, էզճիւմլէ Մէրսինտէն մաթրուտ 22 Իթալեան Թէպաասը վար իտի։ Լաքին Րատոսա Իթալեան մէմուրինի պու Իթալեանլարը գապուլ իթմէք իսթէմէտիլէր, պու հալ պանա չօգ փէնա Թէէսիր իթտի։

— Նիչի՞ն գապուլ իթմէտիլէր.

— Պէն տէ պիլմէմ, եօլճըլարը մուայէնէյէ մէմուր միւֆէթթիշլէր պու պապտա Ճէնէրալ Ամէլիօնըն ֆիքրինի սօրտըլար, մումայիլէյհ 22 Իթալեան Թէպաասընըն գարայա չըգմալարընը տէրհալ մէն իթտի, պու Իթալեանլար պու րէտտ խապէրինի ալընճա նէյէ օղրատըգլարը պիլմէտիլէր վէ պաշգա կիտէճէք պիր եէրլէրի օլմատըղընը տէրմիյան իլէ գարայա չըգմալարընա միւսաատէ օլունմասը իչիւն Իթալեան գայիլէ խալվարմագտա իտիլէր։ Պու սըրատա պունլարտան պազըլարը քէնտիլէրինին լէհինէ չէֆաաթտա պուլունմագլըղըմը րճա իթտիլէր, Ճէնէրալը զիյարէթլէ քէնտիլէրինի խապէր վէրտիմ. օ եինէ րէտտինտէ ըսրար իթտի, պէն տէտիմ քի «Ծաբըլան չու մուամէլէ պիր ճինայէթ տիր, զիրա պունլար մուհարէպէ հասէպիլէ Օսմանլը Թօփրագընտան Թէպիտ իտիլմիշ օլտուգլարընտան, Իթալեանլար պունլարը գապուլ վէ իսքանա մէճպուր տըրլար։» Թէզալիւք չունը տա իլավէ իթտիմ քի, վաբօրըմ Իզմիրէ օղրայաճագըընտան, մատէմ քի պունլարըն Թարտ մէօհլէթի տէ խիթամ պուլմասը հասէպիլէ պունլար պիթթապի տէրտէսթ օլընաճագլար իտի, Ճէնէրալ Ամէլիօ րըրարընտա Թէմաատի իլէ պունլարը Իզմիրտէքի Ալէման գօնսօլօսըղընա Թէսլիմ իթմէմի Թավսիյէ իթտի։ Իշթէ պէօյլէճէ կէրի չէքիլմէկէ մէճպուր օլտուգ, սիզի Թէէմին իտէրիմ քի Իթալեան Թէպաասընըն գապուլ օլունմամալարը քէյֆիյէթի իւզէրիմէ փէնա Թէէսիր իթտի։ Իշ խալընըգ պունըընլա պիթմէտի, Րատոսա մէմուրինինէ գարշը խօշնուտ գալմատըղընըն տիկէր սէպէպլէրի տէ վար տըր։ Վաբօրըմըզ միւֆարէգաթ իտէճէկի սըրատա պիր սանտալյա վաբօրըմըզա 3 Իթալեան աչիւֆթէ կէնճ գըզլարը կէթիրիլմիշտէ իտի։ Պու գըզլար Րատոստա Իթալեան Ճէնէրալըընը Թաագիպ իտիյօրմըշ, պու աչիւֆթէլէր Իթալեան գարարկահընըն էհքամլէրինէ գարշը միւնազաա իթմիշլէրինէ սէպէպ օլտուգլարընը տա իդդիա իտիյոր։ Անըն իչիւն Ճէնէրալ Ամէլիօ Րատոսա իւչ օղրայաճագ վաբօրլա պունլարըն Թարտընա գարար վէրմիշ տիր։ Պու գըզլար վաբօրա կէթիրիլտիքտէ պունլարը կէթիրէն գայըղճըտէն Նավլուն իւճրէթլէրինի իսթէտիմ։ Զապիթ պունլարըն Նավլուն պիլէթլէրի օլմատըղընը սէօյլէտի։ Պունլարըն Նավլուն պէտէլի վէրիլմէտիքճէ գապուլ իտէմէմ. նիհայէթ պիր Ամէրիգա վաբօրը իւզէրինտէ վուգու պուլան պու միւտախէլէտէն տօլայը Ճէնէրալա չիքեայէթ իթտիմ, Ճէնէրալ Ամէլիօ պու իւչ գըզլարը վաբօրա ալմազա վէ մէճճանէն Նապլ իթմէքլէ մէճպուր օլտուղըմը վէ պունլարըն վաբօրտան տիւչմէսը չըգմասընը մէն իտէճէկինի սէօյլէտի։ Գարարըմըտա սէպաթ իթմէքլի վէ ատատան այըրըլմամաղը տիւչիւնտիւմ իսէ տէ, վագթ կէչիյօր վէ Իզմիրէ եէթիշմէքլիկիմ իճապ իտիյօր իտի, պինաէն ալէյհ պունլարը մէճճանէն Նապլ իթմէկէ մէճպուր օլտում։ Լաքին պէն տէ միւտտէթը սէյէահաթ էսնասընտա պու գըզլարը պիր գամարատա հապս իթտիմ։

— Րատոստա էհէնի պիր մալիւմաթ ալտընը՞զ մը։

— Խայր, անճագ չիմտիլիք Րատոստա քիւլլիյէթլի ասքէր Թօբլանըյօր։ Իթալիատան վէ Կիւրիւտէտէն հէր կիւն ասքէր տօլուսը Նագլիյէ վաբօրլարը վիւրուտ իտիյօր։ Ալըտըղըմ մալիւմաթա կէօրէ, չիմտիյէ գատար Ատատա 40000 գատար ասքէրտէն միւրէքքէպ պիր Իթալեան օրտուսը վար տըր, 30000 գատար տա պու հաֆթա պէքլէնիյօր։ Թապիի պու օրտու խալընըզ Րատոս իչիւն օլամազ, պիրա արթըգ օրտատա մուգավէմէթ ֆիքրի գալմամըշ տըր, տիմէք պու ասքէր էհէնի պիր հարաքէթա Թախսիս օլունմըշ տըր։

— Ահապա էհէնի պիր հարաքէթտէ մի՞ պուլընաճագ.

— Թապիի, լաքին չիմտիյէ գատար Թէճավիւզ Նօգթալարընը Թային իթմէմիչլէր տիր. պազըլարը Սագըզա, պազըլարը տա Միտիլլիյէ ասքէր չըգարաճագլարընը սէօյլէյօրլար։ Մամաֆիհ Րատոս ասքէրի աղըրլըգ Թապըրլարընը պանա Թէէմինէն սէօյլէտիքլէրինէ կէօրէ, պու օրտու Իզմիրէ վագը օլաճագ պիր հիւճումա Թախսիս օլընմըշ տըր, զիրա օլընան աղըրլըգ Թապիրի քէզալիք պանա տէտի քի Իզմիր հիւճումը գաթիէն Թէգարրուր իթմիշ օլուպ, գարատան օրտու մարիֆէթիյլէ վէ տէնիզտէն տօնանմա մարիֆէթիյլէ այնը զէմանտա հիւճում վուգու պուլաճագ տըր. հիւճում բլանը հազըր օլուպ խալընըզ Իթալիանլարընըն չըգաճագլարը գարա Նօգթասընըն Թայինի մէսէլէսի գալմըշ տըր։ Պու Նօգթայի պէրրիյէյէ Ուրլա վէ եա Զէչմէ օլաճագ տըր, պիւթիւն Իթալիան օրտուսը գարայա չըգըպ Իզմիրի ապլօգա իտէճէք, այնը զէմանտա տօնանմա խարիճի իսթիհքեամա գարշը Թէգարրուզ իտէճէք տիր։ Պու մալիւմաթը մէզքիւր Իթալիան Թապըթի պանա վէրտի։

— Եօլտա պաշգա Իթալիան հարպ կէմիսինէ Թէսատիւֆ իթտինիզ մի՞։

— Խայր, Րատոստա պիր գըրուզէր էքսիրճէ մըզտարտա տա Նագլիյէ վաբօրը իլէ պիր գաչ Թօբբիտօլար վար տըր։ Տիկէր ֆիլօ կէօրիւնիր քի Աստրոբալիատա Թօբլանմըշլար տըր, չիւնքի Իզմիրէ գատար խօճըրլըըըմըզ էմնիյէթտէ տիւկէր պիր հարպ սէֆինէսինէ Թէսատիւֆ իթմէտիք։

ՄԵՃԼԻՍԻ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

ԻՔԻՆՃԻ ՏԷՎՐԷ —17ԻՆՃԻ ԻՃԹԻՄԱ

—օ)(օ—

Էվգաֆ պիւտճէսի.— Միւնէքէմիաթ գանունը.— Ալի Կալիպ պէյին խանճէսինի մուհաճաէրէ օլունըր.— Իտարէ մէմուրլարընըն իսթիֆասը։

Բէնշէմպէհ, 7 Յունիս 1912

Մէճլիս աւէն սաաթ 1.15տէ Խալիլ պէյին րիյասէթի ալթընտա ինիգատ իթտի։

Իշթէ պունճա ֆէսատաթըն տէֆի, վէ պունճա խայրաթըն ճէլպինէ մուվաֆֆագ օլան պու զաթը մուալի սըֆաթ, Նաբօլէօն Պօնաբարթ, ճիհանըն բէշէնտ վէ իսթիհսանը իլէ, միլլէթինին Թէրֆի իյլէսինըն ճայկեահը պալայը հիւքիւմէթէ նասպը զաթէմ իթմիշ օլտուղընտան մուամէլաթըա Ֆրանսա գրալլարընա մախսուս օլան ուպուպիյէթ վէ իհթիրամաթ ըղհար օլունուրտու քէնտիսինէ։ Տուիլը էճնէպիյէ էլչիլէրի տախի վիւքէլա իլէ միւքալէմէ իթմէքտէ, գրալլըզէթ մախսուս օլան իւնվան վէ չէրէֆէ իսմինի եատ վէ Թիգքար իտէրլէր իտի, տայրէլէրինտէ իհրա օլունան Թէչրիֆաթ տախի, հիւքմտարանը տայրէլէրինտէ մէչհուր օլանտան մէրթէպէտէ աշղը իտի։ Էճնէպիտէ օլան Ֆրանսըզ էլչիլէրի տախի, խաթէմէլէրինտէ, Նաբօլէօն տայրէսինի պիգէն, էչիլ գըրաֆէթ կիյտիրմէյէ պաշլատըլար պու էմիրլըրըն քըաֆֆէսինի հիչ պիր քիմսէ, նէ չօգ կէօրիւպ, նէ Թայիպ իտիյ վէ նէ տէ զէմմ վէ ֆաալ իթմէտիքլէրին մաատա, գայէթ միւնասիպ վէ Թապիի լահաթա մուվաֆիգ կէօրիւրլէր իտի։

Վագըտա արա սըրա Նաբօլէօնուն Նախէհան պու տէրէճէ պալայը իգպալէ վիւսուլինտէն պագը վէճսի էնտիշէ իտէնլէր տախի օլուր ըտը, անճագ պիթթէէմիլ մէյտանա չըգարըլաճագ գայրէթլէրինտէ մէաթուր գալըր ըտը։ Ֆիլհագիգա Նաբօլէօնուն րիւթպէյի հիւքիւմէթէ Թէրֆիինտէն, ֆէվգ էլ գայէ պիր հըրսը չա վէ Թամահ, վէ պունտան տախի պիւթիւն Եւրոպանըն քէնտիսինէ ուպուտիյէթէ մէճպուր օլաճագընը ու կէօրէնլէր վէ քէշֆ իտէնլէր տախի օլուր. լաքին պունլար խալընըզ պագը ազըվէթըն Նազարը պասիրէթլէ հիս իթմէյի չէյլէր օլուպ, պու ճիհէ-

էլ ատէ Թազիմ վէ Թէքրիմ իլէ Թէպրիքնամէլէր Թաղրիր իտուպ, հիւքիւմէթ Թարաֆընտան տախի պաշգաճա վէ րէսմի Թահրիրաթլար իլէ միւշարիլէյհի Թալթիֆ էյլէտի։ Նաբօլէօնա իպրազ օլընան պու րիայէթ վէ իհթիրամաթըն սէպէպի, Բէթէրզպուրկտա, Պէրլինտէ, վէ Լօնտրատա, ճիւմլէսի պիր էսաս իւզէրինէ իտի, եանի Ֆրանսա հիւքիւմէթինին պիր միւտտէթտէն պէրու Թէզէլզիւլտէ պուլընտուղը, կէրէք ճիվարտա օլան տէվլէթլէրէ, վէ կէրէք պիւթիւն Եվրոբայա մազզարաթը տօգունտուղընտան, պու հիւքիւմէթին Նաբօլէօն կիպի պիր զաթը ֆալ, վէ գավի իւլ իգթիտարըն էլինէ գայտը հայմէլէ կէչմէսի, ճիւմլէ իննանինէ Եվրոբանըն իսթիգրարը հուզուր վէ ասայիշինէ պիր րէյինի գավի ատտ օլունմըշ իտի։

Մարէնկօ ֆաթիհինին հիւքիւմէթի, հէր մահալտէն զիատէ Վիեննատա կիրան կէլմէքտէ օլուպ, Ֆրանսա ճիւմհուրիյէթ Ավստրիա խանէտանընըն աձավէթ վէ խուսումէթը չէտիտէսի տէրքեար իսէ տէ, պու տէվլէթ նէգտինտէ պիր միւտտէթտէն պէրու Նաբօլէօնըն գաթընտա մախսուս պազը Թէվէճճիւհ վէ մէյլան ալամէթլէրի տախի կէօրիւնմէյէ պաշլամըշ իտի։ Վիեննատա Ֆրանսըզ ճիւմհուրաւլէյհինէ օլան Թահգիր վէ խուսումէթ օլմէրթէպէ Թէզայիւտ քէսպ իթմիշտի քի, Նաբօլէօն պու ճիւմհուրը քիւլլիյէն ֆէսխ իտէր մէմուլ իլէ, Աւստրիա ասքէրինի պունճա ճէնկլէրտէ միւնհէզիմ վէ բէրիշան իտէն Նաբօլէօն կիպի պիր զաթ կէօզլէրինէ չիրքին կէօրիւնմէյէ պաշլամըշ իտի, վէ Նաբօլէօն Նազիմի ճիւմհուր օլմուշ իքէն, ֆասիխի ճիւմհուր մագամընտա կէօրիւնիւր իտի քէնտիլէրինէ։ Իմբէրաթօրուն պիրատէրի Արշիտուգ Շարլ, Ֆրանսըզ սէֆիրի միւսիւ Շամբանէի

Մեպուսանը Էմրուլլահ վէ Իվգաֆ Նազըրը Խայրի պէյլէր տախի հազըր պուլունմագտա իտիլէր։

Զապթը սապըգ գըրաաթ օլունարագտան սօնրա, աաքերի ճէզա գանունընտա վէյլ օլմագ իւզրէ հիւքիւմէթճէ կէթիրիլէն լայիհա իլէ սընիյէ խարէսինին 1912 սէնէսի պիւտճէսի ընճիւմէնի մախսուսլարընտա հէվալէ օլունտու։

Պատէհու Պաշա մէպուսը Զիւհէր զատէ Ապտուլլահ վէ Թալիպ պէյլէրին ինթիխապ մազպաթալարը գըրաաթ օլունարագ, մէճլիս էվգաֆ պիւտճէսի միւզաքէրէսինէ պաշլատը։ Վէ Հագգը Պէհա պէյին պագը իզահաթլարընտան սօնրա պիւտճէնին 10 մատտէլէրի պիթթէտրիճ գըրաաթ օլունտու։

Մուսթաֆա էֆ. (Էնկիւրիւ) Էվգաֆլարըն չայանը թէէսսիւֆ հալինտէն պահս իտէրէք պու խուսուստա Նազըրտան իզահաթ թալէպ իյլէտի։

Խայրի պէյ.— Նէզարէթճէ խալի «Վագֆ» արազի իւզէրինէ էմնիյէ թէէսիսինէ ինթիյաճ հիսս իտիլմիշ տիր։ Պունըն իչիւն 500000 լիրալըգ պիր իսթիգրազ ագտընա լիւզում վար տըր, պու մէպլաղըն 200000 լիրասը թամիրաթա գարշըլըգ օլմագ իւզրէ գալթէն պիւտճէտէ մէվճուտ իսէ տէ, պու քաֆի տէյիլ տիր։ Էվգաֆըն հալը հազըրընը իսլահ իթմէք իսթէյօրըզ (ալգըշլար)։ Պունը միւթէագըպէն, ըէիս՝ Թէքմիլ պիւտճէյի ըէյէ վազ իտէրէք 1է գարշը 142 ըէյ իլէ գապուլ օլունտը։

ՄԻՒՃԹԷՄԻԱԹ ԳԱՆՈՒՆԸ

Կնճի մատտէ.—Իճապ իտէնլէրին տէրտէսթի իչիւն 3 տէֆա էմր ու իխթարըն իճրա իտիլմիշ օլմասընտա հաճէթ եօգ տըր։ Հիւքիւմէթ մէմուրլարը քէնտիլէրինէ վուգու պուլաճագ թէարրուզը տէֆէ մէէզուն տըր։

Զիա պէյ (Լազիսթան).— Հիւքիւմէթ մէմուրլարընա պիր թէարրուզ վուգու պուլտէ հիւքիւմէթին պու թէարրուզը տէֆէ մէէզուն օլմասը թապիի պիր շէյ տիր։ Պինաէն ալէյհ պիւթիւն պիւթիւնէ ֆագըտ օլան պունըն չըգարըլմասընը թալէպ իտէրիմ։

Մէարիֆ Նազըրը վէ Շաքիր պէյ թարաֆընտան մէզքիւր մատտէ միւտաֆաա օլունտը իսէ տէ ըէիս մէսէլէյի ըէյէ գօյարագ, էքսէրիյէթլէ պու մատտէնին ըէֆի գապուլ օլունտը, պիւթիւն էրմէնի մէպուսլար չըգարըլմասը լէհինտէ ըէյ վէրտիլէր։

Պատէհու պէր վէճհը աթի պէյիննէճի մատտէ գապուլ օլունտը։ 5րինճի մատտէ.— Միւսէլլահ օլարագ պիր թէճէմմիւյէ իշթիրաք իտէնլէր՝ էկէր թէճէմմիւ պիրինճի էմր ու իխթար իւզէրինէ տաղըլըր վէ միւթէճէմմիւյէն թարաֆընտան իսթիմալը սիլահ իտիլմէմիշ օլուր իսէ, 1 այտան 1 սէնէյէ գատար վէ էկէր միւսէլլահէն թէճէմմիւ կէճէ վագը օլմուշ իսէ 1 սէնէտէն 3 սէնէյէ գատար հապս իտիլիր, թէճէմմիւ 2րինճի էմր ու իխթարտան սօնրա տաղըլըրսա հալտէ սիլահ իսթիմալ իտիլմիշ վէ թէճէմմիւ կիւնտիւզ վագը օլմուշ իսէ 6 այտան 2 սէնէյէ գատար վէ կէճէ վագը օլմուշ իսէ 2 սէնէտէն 3 սէնէյէ գատար հապս ճէզասըյլա միւճազաթ իտիլիր։ Թէճէմմիւ ճէպրէն տաղըլըր իսէ 3 սէնէ միւթէճէմմիւյէն թարաֆընտան սիլահ իսթիմալ իտիլէճէք օլուր իսէ, 5 սէնէտէն ազալ օլմամագ իւզրէ մուվագգաթէն քիւրէկէ գօնուլըր։

Ալի Կալիպ պէյ (Գայսէրի).— Թէճէմմիւ մէչրու տըր, հիւքիւմէթ օնը նիչի՞ն մէն իտիյօր։

Շէֆիգ պէյ.— Պունա պիր միսալ կէօսթէրէպիլիր՞միսինիզ։

Ալի Կալիպ պէյ.— Միսա՞լ մը իսթէյօրսընըզ.— Ի՞չմէ պէնտէնիզ. Ֆագաթ ըէճա իտէրիմ պունը պանա սէօյլէթմէյինիզ։

Սէսլէր.— Սէօյլէ...

Ալի Կալիպ պէյ.— Արզու իտէրսէնիզ սէօյլէյէյիմ. սէօյլէմէք արզու իթմէզ իտիմ ֆագաթ գըրաճըգ սէօյլէյէյիմ. Եանի տէմէք իսթէյօրում քի պէօյլէ չէյլէր օլապիլիր։ Պէնտէնիզին պիլա սէպէպ գարուլարըմ գըրըլըպ. վէ էվէ կիրտիլէր. 25 ժանտարմա սիւնկիւ թագմըշ. 15 բօլիս էլլէրինտէ ըէվօլվէր. պաչլարընտա գօմիսէր, եանլարընտա պիր տէ ժանտարմա զապիթի, գարումըն էօնիւնէ կէլտիլէր վէ սաֆ թէչքիլ իթտիլէր։ 50 գատար ինթիյաթ սաքէրինէ տէ սիւնկիւ թագտըրմըշլար. Ճէպհանէ թէվզի իթտիրիլմիշ, խանէմին էթրաֆընը գուշատըլար։

Սէսլէր.— Քեաֆի։

Կալիպ պէյ.— Խա՛յր, տէմէք իսթէտիմ քի պէօյլէ չէյլէր տէ օլապիլիր եօգսա պու մէսէլէյի աչմագ իսթէմէզտիմ։

Բարասօ էֆ.— Պու սէօզլէրին նէ՞ լիւզումը վար։

Կալիպ պէյ.— Միսալ իսթէտիլէր վէ պէնտէ սէօյլէտիմ։

Թէվֆիգ էֆ. (Բեանդըրը).— Կալիպ պէյ, սէն հիւքիւմէթին մէնի ըէսմիսինէ իթթաաթ իթմէտին, նա մէչրու ահվալտա պուլունտուն։ Հիւքիւմէթին իւզէրինէ հիւճիւմ իթտիրմէք իւզրէ էհալիյի թէշվիգ իթտին, մէմլէքէթի աստէթա պիր գան տէրեասընա գօյմագ իսթէտին, հիւքիւմէթ սէնի պու հալտէ պրագտըղըմտան տօլայը հազըր տըր։

Կալիպ պէյ.—Թէվֆիգ էֆ. սիզ եալան սէօյլէյօրսընըզ, պէօյլէ պիր շէյ եարմըշ օլսա իտիմ հիւքիւմէթ պէնտէնիզի տիւշարը միւճազաթ իտէր իտի։

Թէվֆիգ էֆ.— Պու քիւրսիտէ եալան սէօյլէնմէզ։

Կալիպ պէյ.— Պէնի տիվանը հարպը էօրֆիյէ սէվք իթտիլէր, հալ պու քի հիչ պիր սիւալ սօրմատըլար վէ հիչ պիր ճիւրմըմ օլմատըղը թէհագգուգ իթտի։

Սէսլէր վէ չամաթալար.— Ասըլ մատտէյէ ըիւճու իտին.

Կալիպ պէյ.— Պէնիմ էվիմէ 40 միւսէլլահ քիշի կիրտի։

Սէսլէր.— Միւնասէպէթ եօգ։

Կալիպ պէյ.— Տէմէք պու զարար ղայրը գապիլի թէլաֆի տիր։ Պէնիմ էվիմէ 40 միւսէլլահ քիշի կիրտի, գաբուլարըմը գըրըրլար վէ իչէրի կիրտիլէր։ Էֆէնտիլէ՛ր, տիգգաթ իտինիզ, պէնիմ կէօզլիւմտէն գըրգամըտըղըմ հարէմիմի, պաշը աչըգ օլտուղը հալտէ կէօրտիւլէր, վէ պու հալը մարտըն 8րինճի կիւնիւ վուգու պուլտը. մարտ 16տա պիր էրքէք չօճուղըմ տիւնեայա կէլտի, էկէր պիր սագաթ, ճինին վագը օլսա իտի իլէրիտէ վաթանա խըտմէթ իտէճէք պիր Օսմ. մահվ օլաճագտը (կիւրիւլթիւլէր) պունըն իչիւն էհալի թօփլանըյօր, հիւքիւմէթին պու զալիմանէ մուամէլէսինէ մանի օլմագ իսթէյօր. իշթէ պու վէ պու կիպի թէճէմմիւլէր մէն օլունմամալը վէ միւթէճէմմիւլէր թէճզիյէ իտիլմէմէլի։

Ըէիս.— Կալիպ պէյ, սիզի սատատա կէլմէնիզի իխթար իտիյօրում, պուրատա միւտաֆաա իտէճէք հիւքիւմէթ եօգ տըր։ Իսթիզգահ իտինիզ, օ վագըթ սէօյլէրսինիզ.

Կալիպ պէյ.— Պէնտէնիզին միսալ իսթէտինիզ սէօյլէտիմ.

Ըէիս.— Պաշգա միսալ պուլամատընըզ մը.

Կալիպ պէյ.— Պէք չօգ, հէր թարաֆտա պէօյլէ թէարրուզլար վուգու պուլուրլար։ Պէն տէյօրըմ քի պէօյլէ ղայրը գապիլի թէլաֆի, ղայրը գապիլի թազմին պիր խասարըն մէնի իչիւն պունտտան միւթէճէմմիւ օլան էհալի թօփլանըպ միթինկէ չալըշմագտա հազըր տըր. պու կիպի միւճթէմիլէր թէճզիյէ իտիլմէմէլի տիր։ Պու մատտէ պու կիպիլէրէ չամիլ օլմամասընտան ըէտտինէ թէքլիֆ իտէրիմ։

Միւնիր պէյ.— (Զօրում) Պէնիմ զաննըմճա սազլընլարա ճէզա վէրմէք տօղրու տէյիլ տիր։ Էկէր միւսէլլահ իսէլէր, պունըն ճէզասընը չէքմէլի տիրլէր. տէյիլ մի քի պու գանունը մէմլէքէթին իսթի ու իթթիրպերը իչիւն վազ օլունմըշ տըր։ Ճէզա գանունընտաքի 14 վէ 65րինճի մատտէլէրի նէ՞ տիր. օրատա սազլըլան մի ճէթէմիլէրէ ճէզա թէրէթթիւպ իթմէյօր։ Պունլարը նի՞չին ճէզալայօրուզ։ Օնլար հայտուտ տըրլար. պունլար իսէ սատէճէ խալգ, պու տօղրու տէյիլ տիր։ Հիւքիւմէթ «էօն այագ» օլույօր։ Պունը պէրայը իսլահ էնճիւմէնէ կէօնտէրմէլի տիր. (ալգըշլար)։

Ցարութիւն Պօշկէզէնեան էֆ.— Իճթիմա իւչ նէվ տիր. պու մատտէ իլէ ղայրը միւսէլլահ միւճթէմային հազըրտա ճէզա թային իտիլմէզ. պիր մատտէ տէ վազըրա պու պապտէ պիր ճէզա վար իսէ տէ, պունա պէնտէնիզ հէմֆքեար տէյիլիմ։

Էմրուլլահ էֆ.— Սիլահըզլարը տա ճէզալանտըրմալը, չիւնքի գանուն իճտիմէ հէօսի միւսավի տիր։ Հէր մէն օլունմա պիր ճէզա վէրմէք լազըմ տըր։

Միւնիր.— Քի՞մ տէտի քի պունը տա գապահաթ տատ իտէյիմ. իճթի՞մա տա մը գապահաթ տըր։

Տօգթ. Բաշեան էֆ.— Պու գապահաթ տէյիլ տիր, գարուլար իւզէրինէ «կիրմէք եասագ տըր» տէյու եազըրլար. ֆագաթ կիրէնի թէճզիյէ իթմէզլէր, անճագ տըշարը չըգարըրլար։

Նէճմէտտին պէյ.— Պիր քիշինին սիլահ աթմասընտան տօլայը 100 քիշիյի տիւչարը միւճազա՞թ մը իտէճէքիզ. գանունա չունու տախի իլավէ իթմէլի քի պու եալըղըն իճթիմա էսնասընտա թաթպիգ օլունըր, տէյիլ քի սօնրա.

Էմրուլլահ էֆ.— Պու էմնիյէթ օրատա պուլունմայան եալընըզ ճէզալանաճագլար։

Ցարութիւն էֆ. Պօշկէզէնեան.— Կէնճէլէր ֆիքրար իտէրլէր, իսթիյօրլար վէ աճիպլէր գալըրլար, պէօյլէ չէյ օլո՞ւր մը։ (Ալգըշլար)

Շահին էֆ.— Հիւքիւմէթ իճթիմայը միւսէլլահ վէ ղայրը միւսէլլահ նամիւբըլա իքիյէ թագսիմ իտիյօր քի պու տա ապէս տիր. պու մատտէ չօգ աճայիպ տիր, 200 քիշիտէն պիրի էկէր սիլահ աթսա՝ 200ի տէ ճէզալանաճա՞գ մը. Պու ատալէթէ մուաֆըգ տէյիլ տիր։ Սէվինէճէք պիր նօգթա վար իսէ օ տա չու տըր քի պու տա թաթպիգ էտիլ նիզամիսէ կիպի թաթպիգ օլունմայաճագ տըր։ (Կալիպ պէյ վէ պաշգալարը ալգըշլարլար)

Պատէհու Լիմանընտաքի էֆէնտիլէրին պիր թագրիրի ըէյէ վազ օլունտը վէ մէվգուֆ պահս օլան մատտէնին ատլիյէ էնճիւմէնինէ հէվալէ օլունմասընա էքսէրիյէթլէ գարար վէրիլտի։

Իտարէ մէմուրլարընըն (Ճամպօլաթ, Ղրիգոր, Ահմէտ Հագգը) իսթիֆանամէլէրի օգունտը, իթթիրազլարը տա չու իտի քի տախիլի նիզամնամէտէ իտարէ մէմուրլարընըն եալընըզ 6 այ չալըշմալարը գարարլաշմըշ իտի վէ քէնտիլէրի իսէ պու մէսուլիյէթի իւզէրլէրինէ ալմագ իսթէմէյօրլար իտի։ Ճամպօլաթ պէյ իսթիֆասընտա իսրար իթտի։

Ըէիս.— Մէճլիս պու իսթիֆայա հէմֆիքեար տէյիլ իսէ տէ, մատէմ քի իսրար իտիյօրսընըզ, կէլէճէք ինթիխապա գատար էնթիխապ իճրա օլունաճագ տըր։

Մէճլիսէ սաաթ 4.15տէ խիթամ վէրիլտի։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԻՒՐՔԻԱ, ԻԹԱԼԻԱ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Աչարէ լիմանընա բազար կիւնիւ պիր Իթալեան կէմիսի կիրտիպ պագը նիւմայիշտէն սօնրա ավտէթ իթմիշ տիր։

Իզմիր պաճալը պիր Իթալեան նազլիյէ սէֆինէսինտէն պէհէրինտէ պիր զապիթ 8 նէֆէր օլտուղը թախմին իտիլէն իզմիր գայըգ չըգարըլարագ, պիրի լիմանտաքի Ալէման գումպանյասընա մէնսուպ «Բէլօ» վաբօրընը տիւէկէրի տէ մավունա վէ պաղը տէլքէն կէմիլէրինի մուայէնէ իթտիքտէն սօնրա աչըգլարընա սավուշմըշ տըր։

Եսմուրթալըգտան տիւն ագշամ Այաս ճիհէթինտէն իզմիր պաճալը վէ 2 տիրէքլի պիր Իթալեան նազլիյէ վաբօրը լիմանա կիրմիշ վէ տէմիր աթմայագըն Ըէսուլլահօղլու թարաֆընա կիթմիշ տիր։ Պիր Թօրբիտօ Թարապլուսը Շամ սահիլլէրինի թէրասսուտ իթմիշ տիր։

⁂ Տիւն իքինէ պիր չօգ Իթալեանլար Բիրէ վէ Մարսիլեայա կիթմիշլէր տիր։ Հիւքիւմէթ թէպէիատէրինէ գարար վէրիլիպ տէ էյլան Սթանպօլը թէրք իթմէմիշ օլան Իթալեանլար հագգընտա պաղը գարարլար վէրմիշ տիր. մուաֆիյէթտէն իսթիֆատէ իտէճէկէն Իթալեանլարա վէրիլէն մէօհլէթ խիթամընտա թէվգիֆ օլընարագ, ճիւմլէսի Ալէմանիա սէֆարէթխանէսինէ սէվգ վէ սէֆարէթ տէ հարաքէթ իտէճէկլէրի կիւնի թային իտունճէյէ գատար՝ մէվգուֆլարը Իթալիա խասթախանէլէրինտէ խըֆզ էյլէնէճէք տիր։ Կէրէք տօղրուտան տօղրույա ըէսմի մուամէլաթ իլէ իսթիթզալ վէ կէրէք պագը խուսուսի իշլէր թաագիպ իտէնլէր՝ վէքիլ վասըթասըյլա իշլէրինէ տէվամ իտէպիլէճէքլէր տիր։ Հիւքիւմէթ վաբօր պուլընմատըղը թագտիրտէ թէրքլէ կիթմէլէրինէ Իթալեանլարը իճպարա գարար վէրմիշ տիր։ Եօլճըլըգ գահմէթլէրինէ տայանամայաճագլարընը սէօյլէյէն Իթալեանլար, տիւն գապըլթա աթրապասընճա մուայէնէ օլընըգ, պագըլարընըն խատալարը վահի չըգմըշ վէ տիւէկէլէրինին էլինէ բասբօրթօ վէրիլմիշ տիր. պիքէս վէ պիվայէ Իթալեանլարըն թարտ օլընմամալարը Ալէմանիա վէ Ավուստրիա սէֆարէթլէրինէ իլթիմաս օլընմըշ տըր։ Իզմիր Ալէման գօնսօլօսը քեաթիպի Իթալիալը Տէրէսքի իլէ գարըսը Իզմիրտէն թարտ իտիլմիշ տիր։ «Հագգ»՝ Իթալեան խասթախանէսինին գարանտըղընը վէ մէվճուտ 15 գատար խասթանըն Ավուստրիա խասթախանէսինէ նագլ օլընաճագընը եազըյօր տըր։ Թրապիզօնտա պուլընան 12 գատար Իթալեան ամէլէսի չէհրի թէրք իթմիշլէր տիր։ Տէրսաատէ Իթալեան խասթախանէսի թապիպլէրի պու ագշամ չէհրիմիզի թէրք իտիյօրլար։

⁂ Ալէման Գըրմըզը Խաչ հէյէթի այըն 10ընտա Թարապլուսը թէրքլէ Ալէմանիայա ավտէթ իթմիշ տիր. պու ավտէթ ֆախրէլի օլտու գիրա հէյէթին թահթը էմրինէ վազ օլընան բարալար պիթմիշ վէ Ալէմանիա գանունընճա վաթան իչիւն օլմայան հէր չէյ իչիւն հիւքիւմէթ մուավէնէթ իտէմէզ։ «Օսմ. Լօյտ»ըն ազքէրի մուխապիրի տէյօր քի Գըրմըզը Խաչ հէյէթինին Թարապլուստաքի խըտմէթի Թիւրքլէր վէ Արապլար ունութմայաճագլար տըր։

Իզմիրտէն «Օսմ. Լօյտ»ա եազըլըղընա կէօրէ, պիր Ամէրիգա վաբօրըյլա Իզմիրէ կէլէն Էվրօբա եօլճըլարը սէօյլէրլէր քի, Րասօսա չըգմագ իսթէյէն եօլճըլար օտուղընա բազմըն պիր Թիւրք չօճուղընըն էլլէրինէ չէչէք ալըամէթի օլտուղը Իթալեան Թապիպի անլաշըլընտան, տըշարը չըգարըլմատըլար։ Հալպու քի չօճուղըն էլլէրինտէքի չէչէք օլմայըպ ուֆագ սիվիլճէքլէր իտի քի, եօլճըլարտան պիրինին թէսավիլի սայէսինտէ պունլար տա իզալէ օլընտըլար, պու Իթալեան Թապիպինին ճէհալէթինէ տէլիլ տիր։

⁂ Զէթինէտէն «Մէօն-Թիւրք»է եազըլըյօր. «Իթալեան գապինէսինին ըէսմի թէպլիղլէրինէ բաղմէն, Թիւրքիա-Գարաթաղ հուտուտընտա գարըշըգլըգ չըգարըլմասընա գարար վէրիլմիշ կիպի կէօրիւնիյօր։ Էօյլէ զանն իտիյօրլար քի, Արնավուտլըգ ահվալինի աղըրլաշտըրարագ Օսմ. հիւքիւմէթինէ մուշքիլաթ չըգարաճագլար վէ օնը պիր ան էվվէլ սուլհըն ագտընա իճպար իտէճէքլէր տիր։ Պիր գաչ կիւն էվվէլ պահս իթտիկիմ վէ պուրայա քիւլլիյէթլի բարա իլէ կէլէն Իթալեան բրօբագանտաճըլարըտան մաատա մէվսուլէն ալտըղըմ խապէրէ կէօրէ, պիր Իթալեան վաբօրը Անթիվարիյէ մանլիմէսի սահիլէրինէ 4000 թիւֆէնկլի հավլի օլան 400 սանտըգ չըգարմըշ տըր։»

⁂ Տիւն ազամթի թէլկրաֆլար.— Ռօմա, 20 յունիս.— Սթէֆանի իսթիխպար իտիյօր. «Օսգէրթօ գըրըլըը վասըթասըյլա ամիրալ Պօրեարիչի իչար իթմէգտէ տիր. «Ասաքիրը նիզամիյէ գարայա իխրաճ իտիլտիքտէն սօնրա, պահրիյէ սիլահէնտազլարը թէքրար կէմիյէ ավտէթ իթմիշ տիր։ Մըսրաթա վահէսինի իշղալ իչիւն իճրաի հարաքաթ իտէն ասաքիրէ, Իւրպան թարաֆընտան վուգու պուլան մուգավէմէթ, պիզիմ թարաֆտան կէօսթէրիլէն չիտտէթ իւզէրինէ, նէթիճէսիզ գալմըշ տըր. վահէ թէմամէն պիզիմ էլիմիզտէ տիր։ Տիւնէ գատար եէնիտէն հիչ պիր հիւճում վուգու պուլմամըշ տըր. Լէվազիմը հարպիյէնին իխրաճը տէվամ իտիյօր. ասքէրին ահվալը մանէվիյէ սըհհիյէսի միւքէմմէլ տիր։»

Ռօմա, 20 յունիս.—«Մօմէնթօ» գազէթասը տէվէճէլէր թարաֆընտան Թիւրքիանըն Թարապլուստա Իթալիա հաքիմիյէթինին գապուլինէ իճպար իտիլէճէյինի եազմագտա տըր. «Բէրչէվէրէնձա» գազէթասը տա պու հավատիսի թէէյիտ վէ տէվլէթլէրին Սթանպօլտա Իթալիա հաքիմիյէթինի քէնտիլէրինին թանըմագ իսթէտիքլէրինի պէյան իթտիքլէրինի եազըյօր։

Օսմանլը աժանսը մէրճիի այիտինտէն իճրա էյլէտիյի թահգիգաթ իլէ, պու հավատիսլէրին քիւլլիյէն խիլաֆը հագիգաթ օլտուղլարընը եազըյօր քի բէք թապիի պիր քէյֆիյէթ տիր։

Բարիզ, 20 յունիս.— Ճէբրաատան իչար իտիլտիյինէ կէօրէ, ժէնէրալ Գամօրանա Արապլարա իսթինատէն նէչր իլէ պունտա Իթալեանլարըն էվվէլճէ քէնտիլէրինէ այիտ օլան Թարապլուսը Ղարպը թէքրար ֆէթհ իթտիքլէրինի, էհլի էհալիյէ ըէֆահ ու սաատէթ կէթիրտիքլէրինի, տինլէրինէ թէմամէն հիւրմէթ կէօսթէրիլէճէյի իլան էյլէմիշ տիր։

Բարիս 20 յունիս.—Ռօմատան իչար իտիլիյօր. «Մ. Ճիօլիթթի գօնֆէրանս մէսէլէսինտէն պահս էյլէտիկի սըրատա կէօյա Իթալիա Թարապլուսը Ղարպ վէ Պէնկազիտէքի հաքիմիյէթինին գօնֆէրանս բուզնամէի միւզաքէրաթընըն խարիճինտէ պրագըլմասընըն մուգարրէր պուլընտուղընը վէ գաթէն էֆքեարը ումումիյէյի իսքեանէ կէթիրէճէք օլան պէօյլէ պիր չարթա մուվաֆագաթ իտէմէյէճէկինի պէյան իթմիշ իմիշ։

Բէթէրսպուրկ 20.—Տումա մէճլիսի ինչաաթը պահրիյէ բրօկրամլարընը միւզաքէրէյէ պաշլամըշ տըր։ Միւտաֆէա միլլիյէ էնճիւմէնի մազպաթա մուհարրիրլէրի խազինէի տէվլէթին իսթիգրագաթ ագտընա միւհթաճ օլմագըղըն պու ինչաաթա քիֆայէթ իտէճէկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Մալիյէ էնճիւմէնի մազպաթա մուհարրիրի իսէ Րուսիա ումուրը մալիյէսինին սօն սէնէլէր զարֆընտաքի գատար հիչ պիր զէման էյի օլմատըղընը սէօյլէմիշ տիր։ Մուամիլէյհ չունը տա պէյան էյլէմիշ տիր քի էլէքվ ինչա իտիլմէքտէ պուլընան սէֆայինին իչիւն մուխաա, սէն 502 միլեօնտան պաշգա ինչա իտիլէճէք սէֆայինին իլէ սայիր մէսարիֆի պահրիյէ իչիւն 783 միլեօնա տահա լիւզում պուլընմագտա տըր։ Պինաէն ալէյհ պէչ սէնէ զարֆընտա պիւթիւն մէսարիֆ իչիւն 1285 միլեօն րուպլիյէ իհթիյաճ վար տըր։ Խաթիպ Տումայա բրօկրամը գապուլ լիւզումընը թավսիյէ իլէ նութգընա նիհայէթ վէրմիշ տիր։

Դատէ ֆըրգասը ըէյիսի Մ. Միլիուգօֆ քէնտի ֆըրգասընըն գուվվայի պահրիյէ ալէյհինտէ օլմամագլա պէրապէր, մէսարիֆին պու սուրէթլէ թէզյիտ վէ թէվսիինի մէճլիսի միլլինին չիմտիտէն թէքէֆֆիւլ իթմէսինի մուվաֆըգ պուլմատըղընը սէօյլէմիշ վէ չու սէօզլէրի իլավէ իթմիշ տիր. «Ալման ֆիլօսընըն Բէթէրսպուրկա հիւճումը ֆարզիյէսի խասըլա տըրմագլարըն մահսուլը տըր. չու սօն զէմանլարտա Րուս տիբլօմասիսի գուվվէթլէ թէէյյիտ իտէմէյէճէկի պիր թագըմ իւլթիմաթօմլար վէրմիշ տիր։ Բրօկրամը գապուլ իտէճէք օլան էքսէրիյէթ պիր հարպ զուհուրի մէսուլիյէթինի տէրէօհտէ իթմիշ օլաճագ տըր։»

⁂ Թիւրքիա վէ Րուսիա.— Բէթէրսպուրկտան «Թան» գազէթասընա իչար իտիլիյօր.— Հիւքիւմէթը Օսմանիյէ ըէսմէն վէրտիյի թէէմինաթա բաղմէն, Ուրմիյատաքի գուվվէյի ասքէրիյէսինի թէզյիտ իտիյօր, Խարիճիյէ նազըրը Մ. Սազանօֆըն նիքպինլիյի օ տէրէճէ պիր հազիրգաթ կիպի թէլագգը իտիլմէյիւպ, սարայ մէհաֆիլինտէ Օսմանլըլարըն խաֆիյէն Իրանա տախի օլմալարընա գարշը պիր ատէմը մէմնունիյէթ հիւքմֆէրմա տըր։ Մալիւմ օլտուղը վէճհլէ Իրան հուտուտընը թահտիտ իչիւն թէչքիլ իտէն գօմիսիօն գաթի պիր գարար վէրմէտէն տաղըլմըշ վէ մէսէլէ պու սուրէթլէ մուալլագտա գալմըշ տըր։ Բէթէրսպուրկտա պու մէսէլէյի պէհանէ իթթիխազ իտէրէք Սթանպօլա գարշը պիր նիւմայիշ իճրա իթմէք ֆիքրի պէսլէնիյօր։ «Կազէթ տը լա Պուրս» սօն նուսխալարըտան պիրինտէ պու պապտէ տէվէրան իտէն չայիալարը թաստիգ իտիյօր իտի, պազըլարը տէյօրլար քի Իրան հուտուտը մէսէլէսի իլէ Զանագ-Գալէ պօղազըլըն գարալը օլմասընը պէհանէ իտէրէք պօղազլար մէսէլէսինի մէյտանա չըգարմալը. մամաֆիհ մէհաֆիլը սիյասիյէ վէ ըէսմիյէտէ հէնուզ հարպ թէմայիւլաթը կէօսթէրիլմէյօր։ Պօղազ իչինտէ կէօրիւլէն հազըրլըգլար իլէ Իրանտա հիւքիւմէթը Օսմանիյէնին թէվսիի նուֆուզը էնտիչէյի մուճիպ պիր չէյլէ կիրմէյինճէ Րուսիա հիւքիւմէթի իթթիհալընը զայլ իթմէյէճէք տիր։ Իչպու պէյանաթը ըէսմիյէ Բէթէրսպուրկ գազինէսինին էֆքեար ու թէմայիւլաթընըն թէրճիմանը տըր։

⁂ Սուլհ մէսէլէսի.—Ռօմատան «Մաթէն» գազէթասընա իչար իտիլիյօր։

Մ. Բուանքարէ Ֆրանսա մէճլիսը մէպուսանընտա Թիւրքիա-Իթալիա մուհարէպէսինին թէվլիտ իթտիյի էնտիչէլէրի չէրհ իթտի. օ զէման Իթալիանըն պու էնտիչէլէրտէն իսթիֆատէ իթմէքտէ օլտուղընը տա սէօյլէտիլէր, պու գաթիէն եանըլըշ պիր ֆիքիր տիր, Ռօմա գապինէսի Թիւրքիա-Իթալիա մուհարէպէսինին թէվլիտ իտէճէյի նէթայիճին վէխամէթինի բէք էյի պիլտիյի իչիւն, միւշքիլաթըն զուհուր իթմէմէսինի արզու իտիյօր։ Իթալիա հիւքիւմէթի տաիրէի մախսուսէսինին թա Էվրօբայը Թիւրքիէ գատար թէվսի իթմէքտէն ինթիրազ իտուպ, ասկէրէ սիլահ տաղըթմագ սուրէթի իլէ Արնավուտլըղը իսեանա սէվք ու թէշվիգ իթմէտի, մէզքիւր հիւքիւմէթ ատալարը իչղալտան էվվէլ թամ էհտի այ ինթիզար իթտիյի կիպի իչղալ տախի զայէթ ինթիյաթքեարանէ պիր սուրէթլէ եաբտը. Իթալիա գօլայճա Սագըզ ատասընը իչղալ իտիպ Կէլիպօլույէ ասքէր չըգարապիլիր իտի (էվհամ) իսէ տէ հիւքմֆէրմա օլան չիտտէթլի սըճագլարա բաղմէն Թարապլուստաքի մէվգիինի թագվիյէ իթմէք իսթէտի վէ պունուն իչիւն Զանգուրը իշղալ իտուպ Խումսա Թիւրք վէ Արապ գուվվէթինէ զալէպէ չալտը։ Շիմտի Իթալիա Ատալար տէնիզինտէքի հարաքէթընտան սարֆը նազար իտէրէք եալընըզ Թարապլուստա հարաքէթ իտիյօր. տէվլէթլէրին չիքայէթի իւզէրինէ Իթալիանըն տիւէկէր ատալարը գապթ իթմէքտէն սարֆը նազար իթմիշ օլտուղընա տայիր տէվէրան իտէն չայիալարըն ասլ ու էսասը եօգ տըր։ Ռօմա գապինէսի քէնտի սէրպէսթ իսթէյէրը իլէ, ատալար տէնիզինտէքի հարաքէթընա խիթամ վէրտի. պունտա մագսատը ազը սուլհ իչիւն տէվլէթլէրին կէօսթէրտիքլէրի արզուլարընը թէսհիլ իթմէքտէն պաշգա պիր չէյ տէյիլ տիր։

իլէ միւքեաֆէթ վէ սէօհպէթ իթտիքտէ, Նաբօլէօնը հագգընտա տայիմա չու էլֆազ զիքրը զէպանը օլմուշտուր։

«Պաչ Գօնսիւլ, մուհարէպաթտա ըզհար էյլէտիյի մէհարէթ վէ ֆէթանէթլէ, ասրըն էն մէչհուր սէրասքէրի, վէ իտարէյի միւլքիյէ իպրազ իթտիյի տիրայէթ վէ ըէվիյէթլէ տէվրին էն մէչհուր միւտիրի տիր. վէ պու վէճհ իլէ իտարէյի ումուրը միւլքիյէ իլէ, իտարէյը հարպիյէ հէտը լիագէթինտէ միւթթէհիտ վէ մէրքիւզ պուլունտըղընտան, չան ու չէրէֆի տախի նա մէչհուր պիր տէրէճէտէ տիր»։

Լաքին պունլարըն ճիւմլէսինտէն զիատէ իսթիզրապէ միւճիպ օլաճագ մատտէ, Գարօլին նամ մէչհուր Նաբօլի Գրալիչասը վէ Աւուսթրիա իմբէրաթօրիչասընըն վալիտէսինին ըզհար էյլէտիյի մուամէլաթը ղայրը մէմուլէ իտի։ Գրալիչայը միւշարիլէյհա կէրէք ճիւմհուրըն վէ կէրէք Ֆրանսանըն խասմը ալէտի իքէն, պիր Ֆրանսըզ սէֆիրի միւսիւ Շանբանէի իլէ պիր միւքեալէմէտէ պուլունարագտա, թարաֆընտան Նաբօլէօնը թաագիմ վէ թէպրիք իթմէյի էչէյէ էքիտէն վէ միւքէրրէրէն սըրարըշ իտուպ ճիւմլէյի միւթէհայիր էյլէտի։

«Ժէնէրալ Պօնաբարթ, պիր պէօյլէք ատամ տըր. տէր իտի միւշարիլէյհա, վագտա պանա բէք չօգ ֆէնալըգ իթմիշ տիր, լաքին պանա ֆէնալըգ իթտի տէյու աղըր ու ֆէթանէթինի ինքեար իտէմէմ, Պօնաբարթ Ֆրանսա տէրուհինտէ իպգայը նիզամ վէ մէզհէպ իթմէքլէ, պիզիմ ճիւմլէմիզէ պիր հիւսնիւ խըտմէթ իպրազ իթմիշ օլտու։ Վէ օլ վէճհ իլէ Ֆրանսըզ միլլէթինէ հաքիմ վէ ըէիս օլմասը քէնտի լիագաթ վէ տիրայէթի ըէմարէսի տիր։ Իմբէրաթօրզատէլէրէ հէր կիւն պու զաթը իպրէթ վէ էմսալ կէօսթէրիրիմ, պու զաթը ահալիյ սը-

ֆաթըն ահվալ ու հարէքաթընա տըգգաթ իթմէլէրինի թէնպիհ վէ նասիհաթ իտէրիմ, պագըն միլլէթլէր նասըլ իտարէ օլունըր, վէ ազըլ ու չէրէֆլէ հիւքիւմէթին սըգլէթի էհալիյէ նէ մէրթէպէ թաթլը կէլիր օլտուղընը պու զաթտան էօյրէնսինլէր տէյի, տայիմա քէնտիլէրինէ իխթար իտէրիմ։ «Վագա ազըլ, ֆիրասէթ, նէֆսանիյէթ, վէ քիպրի իլէ մէչհուրէ վէ էհնիլմիշ պիր տիւշման օլան պէօյլէ պիր գըրալիչանըն հիւսնիւ չահատէթինտէն մաատա, պաչգա հիչ պիր չահատէթ հիչ պիր թալթիֆ վէ հիչ պիր միւտահանէ Նաբօլէօնա պու գատար թաթլը կէլէմէզ իտի։

Բաշա հազրէթլէրի, իպգայը մէզհէպ մատտէյի խայրիյէսինին, պաչ Գօնսիւլ սայէսինտէ վիւճուտէ կէլմէսինտէն, վէ պու խուսուսը Գօնսիւլիւ միւշարիլէյհ, հիւքիւմէթինէ պիր վէսիլէյի չէրէֆ վէ իզզալ ատտ իթմիշ օլտուղընտան, գաթէն Նաբօլէօնա միւթէվէճճիհ պուլունտուղընտան, տէվրին մէզհէպիպերլիյինէ գարշը, տին ու մէզհէպէ պու մէրթէպէ ըիայէթ վէ հիմայէթ կէօսթէրէն պիր զաթը ճէլիլ ըէֆաթըն, պու վէճհ իլէ թախթը հիւքմրանիյէ թագարրիւպ իթմէսինտէն տախի մէմնուն վէ միւֆթէխիր օլուպ ֆէտերանի պիր հուպպ վէ թէվէճճիհի տէրունըն իլէ ըէսմը թէպրիք քէմալը թաթիֆ վէ թագդիմ իլէ իճրա էյլէտի։

Նիհայէթ Սբանիա տէվլէթի, պիր միւտտէթ սէպահ իւ ֆէթանէթէ պիկանէ պիր մահրէմը էսրարըն բօլիթիգասընա թապի օլարագ Ֆրանսայա պագը մէրթէպէ պիրուտէթ ըզհար իթմիշ իսէ տէ, պու վէսիլէյի ճէմիլէտէ իսթիարը սիւքիւթ իթմէյէրէք, ճէաֆէյի տիւվէլը Եւրօբա նէզտինտէ մէսուտ վէ ֆէրահֆալ տատ օլունան պու թէվճիհաթը, թալթիֆաթը ֆայիգէ իլէ թէպրիք էյլէտի։

ՏԻՐՆ ԿէՃէ Լէյէր Րէզայիզ օլմազ համէպիյէ, հէյէթը վիւքէլա պու կիւն մապէյնէ կիտիպ, Զաթը Շահանէյէ արզը թէպրիք էյլէմիշլէր տիր։

ՖՐԱՆՍԱ սէֆարէթի պաշ Թէրճէմանը Մ. Լըտու տիւն ուժուրը սիյասիյէ ... Սայիդ պէյլէ կէօրիւշէրէք, Թոֆ... վաքօրը հատիսէսի հագգընտա քէն... Ֆանզըգլարը իլէ հիւքիւմէթին ... արասընտա պիր ֆարգ օլ...ընը պէյան էթմիշ վէ մէսէլէ պու ... գաբանմըշ տըր։

ԹԻՐԲԻԱ—Պուլկարիա հուտուտընտա կիւյէվա ճադընտա Պուլկար վէ Օսմ. հուտուտ մուհաֆըզլարը արասընտա հէնիւ պիր հատիսէ վուգու պուլմըշ տըր։ Պուլկար ասքէրի սօն հատիսէնին թէֆգիմէնը սիլմագ իսթէտիքլէրինտէն հիւքիւմէթին հուտուտը կէչմիշլէր. լաքին Օսմ. ասքէրինին աթէշի քէնտիլէրինի կէրի չէքիլմէկէ մէճպուր էթմիշ տիր. Պուլկարլար թարաֆընտան 9 նաֆարը ... տըր։ Նիհայէթ իքի թարաֆ իչին մուխ...ըթ պիր գօմիսիօն թէշքիլ օլընմըշ տըր։

ԹԻՖԼԻՍՏԷՆ Բէթէրսպուրկ աժան... պիլտիրիլիյօր. «Թահտրաը հուտուտ մէմուր Թիւրքօ-Րուս գոմիսիօնընտա Րուս ազալարը հուտուտ կիթ...կէ օրատա իչարէթ մահալլէրին ...իւն Օսմ. մուրախխասլարըյլա ...միշլէր տիր։

ՀԱՐՊԻՅԷ Նազըրը Մահմուտ Շէվքէթ բաշա, տիւն հուզուրը Շահանէյէ գապուլ օլընմըշ տըր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ սէֆարէթի միւսթէշարը, Ճէպէլը Լէպնան մէսէլէսինտէն տիւն հուգուգ միւշավիրի Րէշիտ պէյլէ կէօրիւշմիշ տիր։

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՈՒՔ ԱՀՎԱԼԻ.— Իփա Գորոթին, ճաբրուըլընա բիւյյմէն օլարագ ...պիլ օլընմասը իչիւն Օսմ. մէփրէզէսի գումանտանընա միւրաճաաթ էթմիշ տիր։ Հիւսնի պէյ վէ րէֆիգլէրի Գարատաղա գաչմըշլար տըր։

Սապըգ մէպուս Սալիհ էֆ. վէ Գոլճանէյլիւ Մէհմէտ բաշա ասկէրէ նա...ն էթմէք ֆիքրիյէ վէ Ֆիրուզվիզ ...իյէ Իբէկէ կիթմէք իւզրէ Սկիւպ...էն հօլա հէգմըշլար տըր։

ԵԱՆԿԸՆԱ գարշը էթֆայիյէ պէօլիւքլէրինին նօգսանընը էքմալ իչիւն, Շէհր էմանէթի 10000 մէթրօ խօրթում սըբաըըընա գարար վէրմիշ տիր։ Կէչէն սէնէ տէ 4000 մէթրօ խօրթում ալընըպ էթֆայիյէ գումանտանլըղընա թէսլիմ էտիլմիշ իտի։

ՄԷՐՍԻՆՏԷՆ կէլէն հօլէճ վէ սէֆի... յունիս 6-տան իթիպարէն 24 սաաթ ... թուխիւս վէ թէմիզլիկէ Թապի թուխըլմըշ տըր։

ՊԱՅՊՈՒՐԹԻԱ նիզամիյէ 29ոնճը ֆըրգա գումանտանլըղընա Էրզրում բէտիֆ գումանտանը Քէմալ բաշա թային օլընմըշ տըր։

ԱՏԱՆԱՏԱ Էրմէնի Բաթրիգխանէսի թարաֆընտան Թէճէսիս օլընան տուլ գարըլար իմալաթխանէլէրի իչիւն էվվէլճէ Էվրօպայա սըբարըշ իտիլիզ Մէր...էն կէօնդէրիւլմիշ կէլէն ալէթ ու է...վաթ պիլպաֆում կէօմրիւքտէն կէչի...միյէսինէ միւսաատէ օլընմասը մահա...ն պիլտիրիլմիշ տիր։

ԳՐԻՒՔՍԷՆՏԷՆ ինկազտը Թէզաբրուր ... տէմիր եօլը վէ թրամվայ գօնկ... հիւքիւմէթի սէնիյէճէ տէ էչթի... օլընմասը իւթիմաս էտիլմիշ իտի։ Իսթիմպէլմիզէ նազարէն մէզքիւր գօնկ...յէ հիւքիւմէթի Օսմանիյէ նամընա Նաֆա նէզարէթի տէմիր եօլլար միւ...իրի Մուխթար պէյին թայինի Թէզար...ուր էթմիշ տիր։

ԱՏԱՊԱԶԱՐԸ-Պօլու խաթթը իմթիյազընընա Անատօլը Օսմ. տէմիր եօլլարը ...ինէ վէրիլմիշ օլտուղը մալիւմ տիր։ Խաթթը մէզքիւրըն Նաֆա նէզարէթինտէ թէտգիգ օլունան բրօժէսի ...թէզարէթ թաասթիգ պուլունտուղը ճի...էն ինշաաթա պաշլանաճագ տըր։

ԻՆՇԱ վէ Թէժմիրի գարարլաշտըրըլմըշ օլան, Սկիւտար-Գատըքէօյի է...իւթրիկ թրամվայը իլէ էլէքթրիկ իսզա...նը թալիպլէրինէ իհալէ մուա...լէսի իճրաամ պուլմազ իւզրէ տիր։

ԱՆԱՏՕԼԸՏԱ ԱՀՎԱԼԸ ՁՐԱՒՑԷ.— Նազմուրսըզլըգ խայլը գէմանտան պէրու տէվամ էթմէքտէ օլտուղընտան ...ըմրա ղայէթ ընտիշէտէ տիր. Ճանիկ Սանճաղը նազմուրա պիր տըրէճէ միւհթաճ իսէ Ամասիա, Թօգատ, Սիվաս, Զօրում վէ Եօզղատ սանճագլարը 10 ...թըրէճէ միւհթաճ պիր հալտէ տիր։ Մա...իս վէ յունիս այլարը ըըմաղլարըն ...օլմասը լազըմ կէլիր իքէն Անատօլու տէյիրմէնլէրէ քիֆայէթ իճէճէք սէրէճէտ սու պուլունմատըընտան, տէյիրմէնլէրին պաղըը մուաթթալ պիր հալէ կէլմիշ տիր։ Զախիրէ ֆիյաթը կիւնտէն կիւնէ Թէրագգըյա Խուզ Թուխթուպ էհալիյի տուշիւնճէ տըմըշ տըր։ Անատօլըմըզ էհալիսինին Խուզուհի կիւչլաշտիրէճէք օլան մանսուլաթ Նազմուրսըզլըգ Խուզմէտէն պօզըլըրսա, պիւթիւն էհալինին հալի բէրիշան օլուր։ Զիւնքի Անատօլը զրաաթ իլէ նաչամագտա տըր։ Նազմուրսըզլըգ տէվամ էթմէքտէ օլտուղը հալտէ, պիր թարաֆտան տա չէքիրկէ պէլիյէսի զուհուր էթմիշ տիր։ Պաֆրանըն աւնիզ ճիհէթինտէ պուլունան պէօյիւք քիւչիւք 20 գասաբ զարիյէլէրի չէքիրկէ իսթիլասընա օղրամըշ միսիլլու, Մէրզիֆունտան գօճա (Պէլվար) զարիյէսինտէ Ամասիանըն Ալէվի զարիյէսինտէ տախի չէքիրկէ զուհուր էտէրէք • թարաֆլարը տա թանթը թէհտիտէ պաշլըմըշ տըր։ Էհալիմիզին զայրէթլըը ճիւմլէսինի մալիւմ տիր։ Հալպու քի չու զայրէթլըը Խուզմէտէն նէ գատար պէլլաղրա սուչար օլուրյօրլար։ Իշթէ պիրիսի տէ պու չէքիրկէ պէլասը տըր։ Չէքիրկէ չօղալմատան իճապընա պագմալը, եօգսա պիր քէրրէ չօղալտըղտան սօնրա իչ ֆէնալաշըր, իչթէ նիւմունէսի Պաֆրա տըր. Պաֆրատա լայըզըյլա էհէմմիյէթ վէրիլմէմէսինտէն նաշի 5-6 սէնէտէն պէրու տէվամ իտիյօր։ Հիւքիւմէթ մէմուրլարը պու ֆէնալըղըն տէրէճէյի չիմտիլինի էհալիտէն էյի ամլաշամագլարը տէրքէար պուլունտուղընտան, էհալիյէ անլաթարագ թէտապիրի լազըմէյէ թէվէսսիւլ իթմէլէր, վաղիֆէլէրինի իֆա էթմիշ օլուրլար։

ՄԱԼԹԱՏԱՆ «Տէյլի Թէլէկրաֆ»ա իչար օլունըյօր. «Պահրը Սէֆիտ տօնանմասընա մէնսուպ 4 պէօյիւք զըրհլըընըն Ճիպըալթարա նազլի իւրիզինտէն, Մալթա էհալիսի պէօյիւք պիր էնտիշէտէ պուլընըյօր. պու էնտիշէ պախուսուս տատա էհալիսինէ բէք պէօյիւք զայաթը մատտիյէյէ տուչար օլաճաղը իչիւն հիսս օլունըյօր. Ֆիլվագը պու 4 զըրհլը միւրէթթէպաթըընըն տատա էհալիսինէ հէր սէնէ պրագտըզլարը բարա 200000 լիրատան աշաղը տէյիլ տիր։ Պահրը Սէֆիտ հէվալիսինտէ սաքին Ինկիլիզլէր Ինկիլթէրրանըն հէվալիի մէզկիւրէտէ մէվգըի սիյասի վէ ասքէրիսինի տուչարր զաաֆ էտէճէք պէօյլէ պիր Թէտպիրտէն տօլայը հիչ տէ մէմնուն տէյիլ տիրլէր. անլէրին ֆիքրինէ կէօրէ տօնանմա հազզընտաքի գարարը կէրի ալմագ մէճպուրիյէթի, էր կէճ պաշ կէօսթէրէճէք տիր։

ՄԱԼԻՅԷ նէզարէթի, Արմաթրօնկ ֆապրիգասընա՝ Րէշատիյէ տրէթնօթը իւչէրինէ էմրա օլունան իլավէլէր իչիւն 90800 Օսմ. լիրասընըն թէճէտիյէսինէ միւսաատէ էթմիշ տիր։

ԱՏԱՆԱՏԱ Կյաւուրնուգ այտան պէրու իճրա էտիլէն Թազզիպաթը չէտրէ նէթիճէսի օլարագ էքիյէ այըըմըշ օլան Հաճը Սամի չէթէսինտէն 5 չախսըն Նազիլլի գազասը տախիլինտէ Բէզլէբէ Պէյլի զարիյէսի ճիվարընտա պիր գալէ տէբրունինտէ սագլը օլտուզլարը խապէր ալընմասը իւզէրինէ Այտըն ժանտարմա թապուրը գումանտանը Սիւրէյյա պէյլէ Այտըն պէօլիւքը գումանտանը Թահսին էֆ. լէրին գումանտալարընտաքի միւֆրէզէլէրտէն միւրէքքէպ սէվգ օլունան գուվվէթ թարաֆընտան գալէ մուհասէրէ էտիլէրէք չարըմ սաաթ տէվամ իտէն միւսատէմէ նէթիճէսինտէ էչգըյատան բօլիս Մուսթաֆա, Կիրիտլի Սալիհ, Տուզճէլի Օսման մազթուլէն վէ Թավասլը Սիւլէյման իլէ Այազը Սապրընին մէճրուհէն էլտէ էտիլտիկլի վէ ժանտարմա էֆրատընտան իքի մազթուլ իլէ պիր խաֆիֆ մէճրուհ օլտուղը անլաշըլմըշ տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տ. Տ. ԳԷՈՐԳ Ս. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԸՆ ՀԱԻՔԶՈՒՐԸ ԻՄՊԷՐԱԹՕՐԻՑԷ ԳԱՊՈՒԼԻ

Զարսգօէ Սէլօ 20 յունիս.—Կաթողիկոս Տ. Տ. Գէօրգ Ս. պու կիւն բէամէն Զար Թարաֆընտան գապուլ օլընտը. քէնտիսինէ՝ Վէզարը իւզէրինէ վազ իթմէք իչիւն միւճէվհէրլի պիր խաչ վէրիլմիշ տիր։ Կաթողիկոս մուախխէրէն իմպէրաթօրիչա թարաֆընտան գապուլ օլընմըշ տըր։

ՆՐՈՒՍԱՂԷՄՏԷՆ Բաթրիգխանէյէ հէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, միւբաշըլար կէօյա քէնտի րէյլէրի ալընմագսըզըն նիզամնամէտէ պազը մատտէլէր Թաատիլ էտիլտիկինտէն տօլայը բրօթէսթօ իթմէքտէ վէ վուգու պուլան Թաատիլաթը գապուլ էյլէմէյէճէքլէրինի սէօյլէմէքտէ իմիշլէր։ Պու օլսա օլսա պիր իքի մէնֆաաթպէրէսթին ֆիքրինտէն հըգմըշ պիր չէյ օլապիլիր, զիրա պիր գաչ կիւն էվվէլ իզահ իթտիյիմիզ վէճհլէ, Ազգ. Ժողով Նրուսաղէմ վանքընըն սաւր խաւրէսինտէն վէ պօրճընտան տօլայը քէնտի հազգը թէֆթիշինի իճրա էյլէմէյէ մէճպուր օլուր, պունա զարշը վուգու պուլաճագ իթիրազաթըն հիչ պիր զըմաթ էհէմմիյէթի օլամայաճաղը կիպի, Ազգ. Ժողովըն իսթիմալ էյլէտիյի հազգ զանունի վէ մանթըղի տիր։

ԿԻԼԻԿԻԱ կաթողիկոսը Տ. Սահակ Ս. թարաֆընտան Բաթրիգխանէյէ իչար օլընտըղընա կէօրէ, զաթլ օլընան իքի Կապանըլըլար հազգընտա տախիլիյէ նէզարէթինին Հալէպ վալիսինտէն ալտըղը իզահաթ, վալինին Հալէպ առաջնորդընա վէրտիյի իզահաթա մուվաֆիգ տիր։

Հալէպ առաջնորդը Կաթողիկոսա չու մէքթուպը եազմըշ տըր։

«Գաթլ օլընան Կապանըլըլար մէսէլէսի հազգընտա վալի իլէ կէօրիւշտիւմ վէ տէտտիք քի տախիլիյէ նէզարէթինտէն սիւալ վուգու պուլմըշ իտի վէ պիզ տէրհալ Մարաշ միւթէսարրըֆընա էմր վէրտիք քի՝ ճանիլէրի Թաագիբ վէ տէրտէսթ իթսին վէ ճէվապ պիլտիրսին քի՝ ճանիլէր Ատանա թարաֆլարընա կէչմիշլէր տիր վէ քէնտի իչլէրինի պուլմագ միւմքին օլամըշ տըր, Ատանա վիլայէթինէ միւրաճաաթ իթմիշիզ։

«Վալի՝ ճանիլէր պուլունտը Թաագիպ էյլէտիքլէրինի սօյրա, տիկէր թարաֆտան տախիլիյէ նէզարէթինէ տէ սէմէրէճ Արթին իւզէրինէ հիւճում վուգու պուլըպ պուլմաթը Մէհմէտ Թարաֆընտան զուրթարըլտըղըը պիլտիրմիշ տիր, վէ իշպու օլընան ճինայէթ հազգընտա մալիւմաթը օլմայըպ, վիլայէթտէ տատիչին հիւքմֆէրմա օլտուղը պիլտիրմիշ տիր։

«Պիզ Ատանա վալիսինէ տէ եազըլմըշ օլտուղընա չիւպհէ իտէրիզ։ Հիւքիւմէթը մէրքէզիյէ տահա միւսթազիմինէ հարաքէթ իտիյօր, տախիլիյէ նազըրը լազըմ կէլէն Թալիմաթը վէրմիշ, վալի տէ քէնտի թարաֆընտան Մարաշ միւթէսարրըֆընա եազմըշ վէ միւթէսարրըֆ էֆրաֆընտա էրմէնիլէրէ խասըմ օլանլար պուլընտուղընտան, ճանիլէրին իչինի ղայբ էթմիշ վէ Ատանա վիլայէթինէ կէչմէսինի միւսաատէ էյլէմիշ տիր։»

ԷՐԶՐԷՆԻ թապուրլարտէն միւթէնէզզիլ Ճէմիյէթ նիհայէթ հիւքիւմէթ թարաֆընտան Թաասթիգ օլունուպ սուրէթի գաթիյէտէ Թէշէքքիւլ էթմիշ տիր։ Պու ճէմիյէթին մագսատի Թապուրլէր պէյնինտէ ուխուվվէթ մուհաֆազա էթմէքլէ իճապը հալինտէ տնլարըն մատտի վէ մանէվի մէնֆաաթինա խըտմէթ էթմէք օլաճագ տըր։

Ճէմիյէթ Տօքթ. Մաաթէոսեան էֆէնտիյի 1ինճի րէյիս Տօքթ. Թորգոմեան էֆ.յի, 2ինճի Րէյիս, Տօքթ. Քեաթիպեան էֆ.յի, 1ինճի քեաթիպ, Տօքթ. Սէթեան էֆ.յի, 2ինճի քեաթիպ վէ Տօքթ. Էմմէքճեան էֆ.յի քիթապլարըն մուհաֆազասընա մէմուր թային էթմիշ տիր։

ԴԱՓԳԱՍԻԱՏԱ վէֆաթ իտէն Մ. Մաաինեանըն վարիսլէրի մէքթէպլէրէ վէ խայրաթխանէլէրէ թախսիս օլունմազ իւզրէ 16400 րուբլի վէ 135000 րուբլիլիք թահվիլաթը Թիֆլիզ չէհրի տէվլէթ սանտըղընա թէսլիմ էթմիշլէր տիր։

Գաֆգասիանըն պիր չօգ չէհիրլէրինտէ ճէվիզ վէ հուտուրթա պէօյիւքլիւյինտէ թօլը եաղմըշ տըր։

ԱՖԻՕՆ ԳԱՐԱՀԻՍԱՐՏԱ մէճլիս ինթիխապը իճրա օլընըպ 21 ազա ինթիխապ օլընմըշ տըր։

ԹԷՔԻՐՏԱՂ առաջնորդը Տ. Գէորգ Վ. Ասլանեանըն, անտաքի պէյնինտէ միւնաֆէրէթ հուսուլէ կէթիրտիյի խատասը իլէ օրատան չըգարըլմասընա տայիր Ատլիյէ նէզարէթի թարաֆընտան պիր Թէզքէրէ վիւրուտ էթմիշ տիր։

Կէօյա մուամիլէհ, պիր իզտիվաճ իչին տիկէր մէզհէպտէն պիրինին պիր Էրմէնի զըզընա վուգու պուլան պիր Թէքլիֆի. պաշզապիր րէնկտէ կէօսթէրմիշ վէ օ մէալտէ պիր Թազրիր վէրմիշ տիր։ Բաթրիգխանէ պու մէսէլէ հազգընտա առաջնորդտան իզահաթ իսթէտիյինտէն, մուամիլէհ տիւն պիզզաթ պուրայա կէլմիշ վէ քէնտիսի զըզըն էպէվէյնի իլէ էհալինին Թալէպի իւզէրինէ միւրաճաաթա մէճպուր օլտուղընը սէօյլէմիշ վէ օ մէալտէ ճէվապէն Թազրիր եաղըլմըշ տըր։

ԵՕԶԿԱՏՏԱՆ Բաթրիգխանէյէ իչար օլունըյօր. «Պուրատաքի ինթիյաթ ասքէրինին սօն գաֆիլէսի պու կիւնլէրտէ կէօնտէրիլէճէք տիր։ Ինթիյաթ նէֆէրաթը իչինտէ Թիւճճարլար տախի պուլընըպ, պունլար բարա վէրմէք իսթէմիշլէր իսէ տէ գապուլ օլընմամըշ վէ տէնիլմիշ տիր քի՝ ինթիյաթլարտան պէտէլ գապուլ օլընմամագ իչիւն Թալիմաթ կէլմիշ տիր։ Պունլար իչլէրինի պրագըպ Սթամպօլա կէլմէյէ մէճպուր օլմուշլար տըր, պէլքի օրատա պէտէլլէրի գապուլ օլունըր իւմիտի իլէ։ Րէճա իտէրիզ Հարպիյէ նէզարէթինէ պէտէլի գապուլ իթտիրմէյէ չալըշըլըրըզ քի՝ այիլէլէր սէֆիլ օլմասըն։»

ԿԻԼԻԿԻԱ տուլ գարըլար իմալաթխանէսի գօմիսիօնը ազասընտան կի էքսիլմիչ օլտուղընտան, Հրանդ Մաաթէոսեան, Վահան Խասայեան, Յովհաննէս Խօրասանճեան վէ Լեւոն Բանիկեան էֆ.լէր թային օլընմըշլար տըր։

ՔԷՆԿԸՐԻՏԱՆ Տ. Մկրտիչ քհնյ. մարիֆէթիյլէ Բաթրիգխանէյէ իչար օլընտըղընա կէօրէ, չէհրը մէզքիւր Գասթէմունի վիլայէթինէ թապի օլուպ, 400 խանէ իչինտէ 80 խանէ տէ Էրմէնի վար իմիշ։ Պունլար 1297 Թարիխլի ֆէրման իլէ պիր քիլիսէ ինչասընա միւսաատէ իսթիհսալ էյլէմիշլէր իսէ տէ, 20 սէնէ էվվէլ եազտըգլարը քիլիսէնին ինչաաթը մէն օլընտըղընտան, պու կիւն քիլիսէ տէնիլմէյէ լայըգ օլմայան պիր պարագասա իճրաի ային օլընըյօր։ Նէրսէսեան Նամըլյա պիր մէքթէպ պուլընըպ 90 թալէպէ տէվամ իտիյօր վէ Թազ. Խորհուրդ ազալարը տա նէ մէքթէպէ պագըյօր իմիշ նէ տէ քիլիսէյէ, վէ Գասթէմունիտէ տախի առաջնորդ պուլընմատըղընտան, հասպէլ իճապ Բաթրիգխանէյէ միւրաճաաթ իտիլմիշ տիր։

ՇՐՋԱԲԵՐԱԿԱՆ

Ազգ. Կեդր. Վարչ. Կրօն. Ժողովը իր վերջին նիստին մէջ նկատի առաւ ընտանեկան բարուց ապականութեան յաճախութիւնը որ օր քան զօր աճելով վտանգաւոր հանգամանք մը կ'ըստանայ մեր ընտանեկան կրօնաբարոյական կեանքին սրբութիւնը եղծանելով։

Իրաց այս ցաւալի կացութիւնը, որ քայքայումն է ամուսնական նուիրականութեան և ուխտին, անդարմանելի վէրք մը դարձած է մեր ընկերային մարմնոյն վրայ, և եկեղեցական օրէնքը որ օրհնութեան և բարոյական ներգործութեան ուղղելու և առաջնորդելու միայն պաշտօնը ունի, ամուսնալուծման խստութիւնը կը հարկադրուի ի գործ դնել, գէթ հրապարակային գայթակղութիւններ մէջտեղէն բառնալու համար։

Կրօնական Ժողովը նկատողութեան առնելով այս տխուր իրականութիւնը կարևոր համարեց կատարուած ամուսնալուծումները հրատարակութեան տալ. զգուշացնելով այդ մասին եկեղեցւոյ պաշտօնէութիւնը յատուկ շրջաբերականաւ, որպէսզի եկեղեցւոյ Ս. խորհուրդներէն զրկուած պահեն զամէն անոնք, որոնք հոգեւոր դատապարտութիւն կրած են իրենց մեղապարտ յարաբերութեանց հետևանքով։

Պատրիարք Կ. Պոլսոյ
ՅՈՎՀ. ԱՐՔԵՊԻՍԿ. ԱՐՇԱՐՈՒՆԻ

ՍՈՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բէքին 20 յունիս.— Մուխթէլիֆ ասքէր միւֆրէզէլէրինտէն պիրի տիւն Մուգտէնտէ իսեան էթմիշլէր վէ Թէքմիլ կիւճէ սիլահ պօշաթմըշլար տըր։ Պիր չօգ պանգալար վէ միւճէֆֆէր մաղազալարը եաղմա էտիլիպ աթէչէ վէրիլմիշ տիր։ Էճնէպիլէրին հայաթը վէ էմվալը քէմալը տէզգաթընա մուհաֆազա օլունմուշ տըր, պիր չօգ գատընլար վէ չօճուգլար Ինկիլիզ գօնսօլօսխանէսինէ իլթիճա էյլէմիշլէր տիր պու կիւն չէհիր սուքիւնէթ իչինէ տիր ֆագաթ մաղազալար գաբալը տըր։ Շիմալի մուհաֆըզ ասքէրլէր չէհրին գաբուլարընը մուհաֆազա իտիյօրլար։

Սօֆիա 20 յունիս.— Ախիրէն Սօֆիատա Ֆրանսըզ վէ Րուս սէրմայէսիյլէ Թէճէսիս օլունան Պալգան Թիճարէթ վէ էմլաք պանգասը Պապը Ալիյէ միւրաճաաթլա Մակէտոնիանըն պազը չէհիրլէրինտէ էչհիւմէ Սէլանիկ վէ Սկիւպտէ չիւպէլէր Թէճէսիս էթմէք իչիւն միւսաատէ թալէպ էտէճէք տիր։

Բէթէրսպուրկ 20 Յունիս.— Տումա մէճլիսինին տիւն ազչամքի իճթիմաընտա րէիս Մ. Գոգօվցէֆ Րուս տօնանմասընըն Ալէմանիա տօնանմասը կիպի Րուսիա Թիճարէթինին մուհաֆազասը մագսատինէ հասր օլունմամըշ օլուպ՝ մէնաֆիի ումումիյէսինին մուհաֆազասը, ասայիշին իտամէսի վէ քէնտի հայսիյէթթինի խուքուքէ Թուխմայա հասր իտիլմիշ օլտուղընը պէյան էթմիշ տիր։

Րէիսի մուամիլէհ սէօզլէրինէ տէվամ իտէրէք Րուսիանըն Թէլիրհաթը ասքէրիյէսի մէմլէքէթին Թէրագգըյը մանէվիսինէ պիր Թէէմմինաթ օլաճաղը վէ Րուսիանըն Թէաաուֆի պիր բօլիթիգա Թագիբ էթմէքիյ քիմսէյէ Թէճավուզա պուլընմազը, անճագ վազիյէթի սաքինանէսինի մուհաֆազա իչիւն գուվվէթլի օլմագ իսթէտիքինի պէյան էթմիշ տիր։

Տումա մէճլիսի լիմանլարըն պէօյիւթիլմէսի իչիւն Թախսիս օլունան 71000000 րուպլի մըզտարընա պալիղ օլան մէպլաղըն լազմը հազգընտաքի պիւտճէ գօմիսիօնը Թէքլիֆինի վէ Մ. Գուչգօֆըն մէմլէքէթին սէվահիլինին ճիհէթը մուհաֆազասընըն Թէզայիտ իտիլմէսի հիւքիւմէթին տավէթ իտիլմէսի իլէ պու սուրէթլէ մուհաֆազաի միլլիյէնին Թէէմինի հազգընտաքի Թէքլիֆինի գապուլ էթմիշ տիր։

Պէրլին 20 Յունիս.— Մ. Քիտէրլէն Վէխթէրին Բէթէրսպուրկա սէյահաթ իտէճէկինէ տայիր օլան խապէր գաթիյէն Թէքզիպ օլընմըշ տըր։

— «Կօլուա» վէ «Էքլէր» կիպի Ֆըրանսըզ կազէթալարընըն Ատալար տէնիզինտէքի ճէզայիրին մուխթարիյէթի լէհինտէ եազտըգլարը ֆըզրալար Ալէման մաթպուաթընտա մուճիպը հայրէթ կէօրիւլմիշ տիր։ Բէք չօգ կազէթալար Ֆրանսըզ մաթպուաթընըն վազիյէթի պիթարաֆիլըղա մուղայիր օլտուղընը սէօյլէյօրլար։

Միլան 20 յունիս.— Րուսիանըն Րօմա սէֆիրի Մ. Քրօբանսքի «Քօրրիէրա Տէլլա Սէրա» մուխպիրինէ տէմիշ տիր քի «Րուսիա - Իթալիա միւնասէպաթը Զարըն Րօմայա զիյարէթինտէն պէրու քէսպի մէթանէթ էթմիշ տիր, զիրա • Թարիխտէն պէրու հէքթիկէրիյէ սօսթլուգ պաղլարըյլա պաղլանմըշլար տըր։ Թարապլուսա մուհարէպէսինտէ Րուսիա պիթարաֆլըղընա րաղմէն Իթալիա հազզընտա պիր Թէվէճճիւհ պէսլէյօր, պու իսէ հէր իքի հիւքիւմէթին մէնաֆիի միւշթէրէքէսի իճապընտան տըր։ Խաֆի պիր ահտնամէ եօգ տըր. Րուսիա մուհարէպէնին խիթամընը խալիսանէ արզու իտիյօր, Զանագգալէ պօղազընըն գաբանմասը մէսէլէսինին Րուսիա իչիւն պէօյիւք էհէմմիյէթի վար տըր, զիրա Րուսիա Թիճարէթի պօղազըն սօն տէֆա գաբանմասը իւզիւնտէն 12,000,000 րուպլի պիր զարարա օղրամըշ տըր։ Րուսիա գօնֆէրանս Թէքլիֆինտէ պուլընմամըշ տըր, զիրա գօնֆէրանսըն պու մէսէլէյի հալլ իտէմէյէճէյի զաննընտա տըր։

Շամ 20 յունիս.— Ահվալը զահիրէյէ կէօրէ Նազիմ բաշա պուրատա վալի մագամընտա զալաճագ տըր. Իսթիֆասը գապուլ օլունմամըշ տըր։ Պու խապէր պիլխասսա Խըրիստիյան էհալիսի իւզէրինտէ էյի պիր թէէսիր հասըլ էթմիշ տիր։

Միլան 20 յունիս.— «Բէրսէվէրանցա» կազէթասընըն ալտըղը մալիւմաթա կէօրէ սուլհ իչիւն պէյն էլ միլէլ Թէնիրտէն Թէվասսութ վուգու պուլաճագ տըր. Թարապլուստաքի սօն մուհարէպէլէր՝ ուզաճա պիր մուզավէմէթին ֆարտէսիզլիկինի Պապը Ալիյէ անլաթմագ իչիւն տէօվլէթլէրին նազարը տիգգաթըը ճէլպ էթմիշ տիր։ Սաօրատա ատալարը մէսէլէսի Խալընըզ Իթալիանըն հիմայէսի ալթընտա պիր իթթիհատը խուսուսի վէ մուխթարիյէթէ հալլ օլունապիլէճէք տիր Թիւրքիյայա քիւլլիյէթլի մըգտարտա Թազմինաթ վէրիլէճէք տիր։

Բարիզ 20 յունիս.— Բէթէրսպուրկտան պիլտիրիլտիքինէ կէօրէ Րուս բօլիթիգա մէմուրլարընտա Թաբըլաճագ Թէպտիլաթ մէյանընտա Լօնտրա սէֆիրի Մ. Տիւբէն Քէնտորֆ Պէրլին սէֆարէթինէ վէ Սթամպօլ սէֆիրի Մ. տը Կիրս, Գօնթ Իզվօլսքինին էէրինէ Բարիզ սէֆարէթինէ թային օլաճագ տըր։

Շիգակօ 20 Յունիս.— Րէիս ինթիխապընտա մէմուր մէճլիս ինթիխապլարը մէվզուլը պահս օլան մուրախխասլար րէյլէրինին գապուլ օլունմամասընա տաիր Րուզվէլթ թարաֆտարլարընըն զատարը 510 րէյէ զարշը 544 րէյ իլէ րէտտ իտիլմիշ տիր. պու Մ. Թաֆթըն էէնի պիր մուվաֆֆագիյէթի աատ օլունըյօր։

Բէթէրսպուրկ 20 Յունիս.— Սթանտարտ եախթընըն Թամիրաթը հասէպիյլէ Րուսիա այիլէի Իմբէրաթօրիսինին Ֆինլանտայա հարաքէթի ճիւզի պիր թէէխիւրէ օղրայաճագ տըր։

Վիէննա 20 Յունիս.— «Նոյէ Ֆր. Բրէսէ»նին ալտըղը խապէրէ կէօրէ, հազընտա Կրանտուգ Տիմիթրիօս Բավլօվիչ իլէ Զարըն պէօյիւք գըզը Կրանտտիւշէս Օլէնա Նիգօլաէվնա իլէ նիշանլանաճագ տըր։

Լօնտրա 20 Յունիս.— Սուֆրաժճէթտաքի քայֆալարըն կրէվի խիթամ պուլմըշ տըր։ Պիլա չարթ ու գայտ էէնիտէն չալըշմայա պաշլամըշլար տըր։

Վիէննա 20 յունիս.—«Նոյէ Ֆրայէ Բրէսէ» կազէթասը, Վիտին իլէ Գալաֆաթ արասընտա պիր չըմէնտէֆէր քէօբրիւսինին Թէէսիսինէ տաիր Պուլկարիսթան իլէ Րումանիա արասընտա ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթըն, Սրպիստան Թարաֆընտան ինչա իտիլմէք իսթէնիլէն Թունա—Ատրիաթիգ չըմէնտէֆէրինին բրօժէսինէ գարշը խատէ խուլուկինի պէյան իտիյօր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

—()(•)()—

ՂԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

1912, 8)21 Յունիս

		Ղրշ. Բր.
Օսմ. Իւնիֆիյէ ադչամզար.		97.16.50
» » էն եիւքսէք		97.19.—
» » էն աչաղը		97.16.—
» » պու սաբ.աչըլ.ֆ.ք.		97.16.50
Րումէլի Շըմէն.աղչ.զար.	Ֆր.	203.12.—
» » էնեիւքսէք	»	203.12.—
» » էն աչաղը	»	203.—.—
» » պու սաբ.աչըլ	»	202.75.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՈՆՏՕԼԱՐԸ

Դրէտի Ֆոնս.	էժիբա 1886	Ֆր.	336.50
» »	» 1903	»	271.50
» »	» 1911	»	269.50
Գանգ Նասիոն.	Կրէտ 1880	»	430.—
« »	» 1904	Լ.Օ.	4.85.—
Լավրիօմ մատէնի		Ֆր.	42 —
Թրամվայ		»	40.—
Զարթըրտ		»	34.—
Օրիանթալ Քարբէթ		Ինկ.Լ.	15.20
Ասլան չիմէնթի		Լ.Օ.	8.95

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՈՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկարթա Շիրքէթի	Լ.Օ.	5.97.50
» Րէժի »	Լ.Օ.	16.—.—
Թրամվայ ագսիօն	Լ.Օ.	19.20.—
» ժուիսանս	Լ.Օ.	11.20.—
Շիրքէթը Խայրիյէ	Լ.Օ.	10.20.—
» » Ժուիսանս	Լ.Օ.	—.—.—
Ագսիօն Անաթօլ	Ի.Լ.	14.65.—
Սթամպօլ Սու Շիրքէթի	Ֆր.	418.50
Դասամարա	»	130.—
Գալէա Գարա Այտըն	»	386.—

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ. Բր.
Պէյազ Մէճիտիյէ ֆարգը	107.25
Մէթալիք	105.10
Ինկիլիզ լիրասը	110.02
Ֆրանսըզ լիրասը	87.10
Դարպօն զայմէսի	8.66

ԳԱՄՊԻՕ ՖԻՅԱԹԸ

Լօնտրա Չէք	Ղրշ.	109.30.—
Բարիզ »	Ֆր.	23.—
Վիէննա »	Քուրօն	22.—
Պէրլին »	Մարք	18.56

ՂԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Պ.լմէլիզ հանկի սէպէպլէրտէն տօլայը Ֆրանս. բանքըրըն տուշկիւնլիւկի մալիյէ բիացասը իւզէրինէ ֆէնա պիր Թէէսիր հասըլ էթմիշ տիր։ Հաֆթա իւնիֆիէ թահվիլաթը պիլէ պունտան միւթէէսսիր օլմուշ տըր։ Շըմէնտօֆէր ֆիյաթը տուշկիւն տըր։ Ֆիյաթը ճարի իւզէրինէ հիչ մուամէլէ օլմամըշ տըր։

ՍԹԱՆՊՕԼ ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻՅԱՑԱՍԸ

—օ∞օ—

1912, 8/21 յունիս

ԳՈՒՂՏԱՅ		Ղրշ.
Պիրինճի նէվ պէյազ	օգգասը	49.50-50
Սումչագ պուղտայը	»	47-48.50
Զավտարըը	»	37-38.50
Սէրթ պիրինճի նէվ	»	47—.—
» վասաթ նէվ	»	45-46.—
» մախլութ պուղտայը	»	46-47.—
» » չավտարը	»	36-37.—
ՈՒՆ		
Էքսիթրամինճի նէվ Թօրպասը		92.—.—
» » 2ինճի »	»	88.—.—
ԱՐՊԱ		
Թունա	քիլէսի	20.—.—
Րումէլի վէ Մէրսին	»	19.50-—
Անատօլու	օգգասը	39-39.50

Պու կիւն Անատօլուտան 4 վակօն պուղտայ իլէ 1 վակօն արպա վիւրուտ էթմիշ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՏԱ
ԹԻՐԻՆԿ
ՀԷՐ ՇԻՒՎԷՍԻՆՏԷ
ՖՐՍԱԹՏԱՆ ԻՍԹԻՖԱՏԷ
ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐ
ՊԷՕՅԻՒՔ ՍԳՕՆԹՕ

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄՊԱՆՅԱՍԸ

ԳԱՐՏԱՆ կամԹէչէն սիւվար օլտըղը Օսմանլը բօսթա - վափօրը Ալֆ. յունիսին 23 ինճի բազար կիւնիւ Իսքէնտէրիյէտէն Տէրսաատէթէ մուվասէլէթ վէ յունիսին 25ինճի սալը կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆրանկա սաաթ իւչտէ Միտիլլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ մուվասէլէթ իտէճէք տիր։

ԳԱՐՏԱՆ Լիյօթիյին սիւվար օլտըղը «Մինէհ» բօսթա-վափօրը յունիսին 20ինճի բէնչ. կիւնիւ Սուրիա խաթթընտան Տէրսաատէթէ մուվասէլէթ վէ յունիսին 22ինճի ճ. էր. կիւնիւ Կէլիպօլու Չանագ-գալէ Միտիլլի, Իզմիր, Սագըզ, Րատօս Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Յաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ կիտէճէք տիր։

Վափօրտա էլէքթրիք զըյասը պուլունտուղը կիպի, էճզաճըլար պիրինճի Նէվ օլուպ, սուֆրա իւզէրինտէքի չարապլար տախի մէճճանէն վէրիլէճէք։

Գու պապուրէ զիյատէ թաֆսիլաթ ինթիյէնլէր Գալաթատա րըխթըմ իւզէրինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ ատանէսինէ վէ Եախսօ Աթմանյօլտա Վալիտէ Հանըթան խանընտաքի չիւպէյէ մուրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։

ՀԱՐ. ՆԷԶ.ՏԷՆ.—Նիւմունէսի վէճհ իլէ մուխթէլիֆ թէլէկրաֆ էտէվաթը մուպայէասընա լիւզում կէօրիւլտիւկինտէն վէ էտէվաթըն էքսէրիսի մարանկօզ, տէմիրճի, խուրտավաթճը վէ սէրաչ կիպի էսնաֆըն իմալ իտէճէկի մէվատտան պուլունտուղընտան վիրմէկէ թալիպ օլանլարըն նիւմունէլէրինի կէօրմէք իւզրէ մահը հալըն 9ինճը ճումա իրթէսի կիւնի Հարպիյէ նէզարէթինտէ գըթաաթը ֆէննիյէ վէ մէվազըը մուսթահքէմէ մուֆէթթիշը ումումիլիկինէ կէլմէլէրի վէ 16ինճը ճումա իրթէսի կիւնի մունագասասը իճրա իտիլէճէկի ճիհէթլէ 100տէ 10 թէէմինաթ աքչէսինի մուսթասհիպէն ճումա իրթէսի, բազար իրթէսի, չարշէնպիհ կիւնլէրի մէզքիւր մուֆէթթիշլիկէ մուրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—3

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Ճիհէթը ասքէրիյէյէ մուգթազի պէշ պին քիլօ զէյթուն եաղը, էլլի պին քիլօ զէյթունը, պէշհիւզպին քիլօ չէքէր, էլլի պին քիլօ չէհրիյէ, էլլի պին քիլօ մագարնա մէվզըի մունագասայա վազ իտիլմիշ տիր։ Իթայէ թալիպ օլանլարըն չէքէր իչին չէհրը հալըն տօգուզընճը ճումա իրթէսի, զէյթուն իչին օնպիրինճի բազար իրթէսի, մագարնա վէ չէհրիյէ իչին օնտէօրտիւնճի վէ զէյթին եաղը իչին օնսէքիզինճի բազար իրթէսի կիւնլէրի լէվազըմաթը ումումիյէ տայիրէսի մուպայաաթ գօմիսիօնընա մուրաճաաթ էյլէմէլէրի։

§ Տայիրէի Հարպիյէ տաաճըլարը իչին պիլմունագասա մուպայաա իտիլէճէք եիւզ օթուզ չիֆթ գունտուրանըն պէհհէր չիֆթի էճրաի ամէլիյէսինի ղրուշա թալիպի էօհտէսինտէ տիր. տահա տուն ֆիյաթըլա իթայէ թալիպ օլտըղը հալտէ եիւզտէ օն թէէմինաթ աքչէլէրինի մուսթասհիպէն չէհրը հալը րումինին տօգուզընճը ճումա իրթէսի կիւնի պատէզզէվալ սաաթ իւչտէ Լէվազըմաթը ումումիյէ տայիրէսի մուպայաաթ գօմիսիօնընա մուրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—2

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՌՈՒՄՈՒՄԻՑԷՏԷՆ.— Սուրիա վէ Պէյրութ վէ Հալէպ վիլայէթլէրի ճամ վէ պիլլօր ֆապրիգալարը անօնիմ չիրքէթը Օսմանիէսի թարաֆընտան իխրաճ իտիլմիշ օլուպ պէհհէրի 4 լիրայի Օսմանի գըյմէթինտէ պուլունան վէ 1 նօ.տան 5600 նօ.յա գատար մունաքգամ օլան 5600 ատէտ հիսսէ սէնէտաթընա այիտ րէսմի թամղա թէմաճէն թէէտիյէ գըլընմըչ օլտուղու քէյֆիյէթի սէնէտաթը մէզքուրէ համիլլէրինէ իլանընա իպթիտար օլունուր։ 2—2

ՊԱՀՐԻՑԷ ՆԷԶ.ՏԷՆ.— 975 ատէտ նիւմունէսի կիպի խէմէք բէշէթասը .975 ատէտ նիւմունէսի կիպի հալիւլ. 750 թօբ Շամ ալաճասը. 45 թագըմ համամ թագըմը։

Պահրիէ մէրքէզ խասթախանէսի իչին պիլ մունագասա մուպայաասը մուգարրէր օլան պալատէ մէզտարը մուհասրէր 4 գալէմ էշեա մէվզըի մունագասայա գօնըլտուղունտան իթայա թալիպ օլանլարըն եուզտէ օն նիսպէթինտէ թէէմինաթ աքչէլէրինի մուսթասհիպէն սէնէի հալիէ րումի հազիրանըն 27ինճի չարշէնպիհ կիւնինէ գատար Պահրիյէ նէզարէթի 4ճը տաիրէի լէվազըմ գըսմընա մուրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։ 3—2

ՊՈՒՐՆԱՃԻ ԳՕԼ ՕՐՏՈՒԻ ՀԻՄԱՅՈՒՆՏԱՆ.— Սուլէյմանիյէտէ քային գօլ օրտու էլպիսէ անպարընտա ֆիրուխթը թէզարրուր իտուպ էվվէլճէ իլան իտիլտիկի վէճհլէ մուզայէտէի իպթիտայիյէսինէ չէհրը հալը րումինին 3ինճի բազար կիւնիւ մուպաշէրէթ իտիլէն քէօհնէ էշեանըն եէվմը մէզքիւրտէքի մուզայէտէ ֆիյաթլարը հատտը մաթլուպտա կէօրիւլմէտիկինտէն մուտտէթը մուզայէտէնին չէհրը մէզքիւրըն 11ինճի բազար էրթէսի կիւնինէ գատար թէմտիտ իլէ եէվմը մէզքիւրտէ զալէքէսի սաաթ 9 պուչուգտան իթիպարէն մուզայէտէյէ պաշլանուպ սաաթ 12տէ իհալէի էվվէլիյէսի իճրա գըլընաճաղընտան թալիպ օլանլարըն բէյ աքչէլէրինի մուսթասհիպէն մէզքիւր անպար մուտիրիյէթինէ մուրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։ 3—2

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՌՈՒՄՈՒՄԻՑԷՏԷՆ.— Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսինտէ պիւլիւնէն պէշէր եիւզ ղրուշ մաաշլը խըթիֆասըն անա լիւզում կէօրիւլէն իւչ մուհասիպ մուավինի իչին իտարէի մէրքէզիյէտէ 18 հազիրան 1328 թարիխինտէ պիր մուսապագա իմթիհանը քիւշատ իտիլէճէք տիր։ Մուսապագայա իշթիրաք իտմէք իսթէյէնլէր 14 հազիրան 1328 թարիխինտէն էվվէլ մուտիրիյէթը ումումիյէյէ աարզուհալլէրինի, սինլէրինի, թապիյէթլէրինի, թէզքիյէի վէ թահրիր իթթիֆալէրի լիսանլարը, ահվալը սաղլըգա վէ հիւսնի հալլէրինէ տայիր խուսուսաթը վէ հայիզ օլտըգլարը տիպլօմալարը մուպայէյին վէ աքլէլտուսու բուլ իլսագ իտիլմիչ պիր իմթիհանատ թէվտի իտէճէքլէր տիր։ Իչպու իմթիհանա մէյէ էվվէլա, նուֆուս թէզքէրէսի վէ եա վէգայէթ իլմուխապէրի, սանիէն, մուսթէհասըն հիւսնի հալի հազըրընտա մագամը այիտընտէն վէրիլէճէք պիր հիւսնի հալ չահատէթնամէսի, սալիսէն, մուսթահտէմ պուլունտուղը տայիրէ վէ եա մուէսսէսէնին րէյիսի թարաֆընտան նամզէտին հիւսնի խըտմէթինի նամըգ տիկէր պիր չահատէթնամէ, րաբիէն, նամզէտլէրի ճումա վէ բազարտան մաատա հէր կիւն պատէզզէվալ սաաթ իքիտէն իքի սաաթ տօգուզա գատար Տույունը Ումումիյէ իտարէի մէրքէզիյէսինտէ մուայէնէ իթթիպպայէտէ օլան թապիպ թարաֆընտան իթա օլունաճագ սըհհաթ ռափօրը, խամիսէն, խըտմէթը ասքէրիյէյէ մուաթէալլիգ էվրագ րաբթ իտիլէճէք տիր։ Մուսապագայա իշթիրաք իտէճէք օլանլարըն սինլէրի սէքիզ հալիյէ մարթը իմթիհանընտա 18տէն աշաղը վէ 30տան եուգարը օլմամագ լազըմ կէլիր։ Մուսապագա մէվատտը հիսապիյէտէն մաատա Թիւրքճէ վէ Ֆրանսըզճայա մուտէալլիգ մէսայիլ իւզէրինէ ճէրէյան իտէճէք տիր։ Նամզէտլէրին սուրէթը գաբիլիյէթլէ թալիպի մէրաթիպի խուսուսընտա հիւսնի խալթըլարը վէ հայիզ օլտըգլարը տիպլօմալար նազարը իթիպարա ալընաճագ տըր։ Մէզքիւր մուհասիպ մուավինլիքլէրինտէն մաատա, տէֆթէրը քէպիր չիւպէսի իչին 20չէր ղըշ. եէվմիյէ իլէ իւչ մուվագգաթ մէմուրըն իսթիխտամընա լիւզում կէօրիւլտիւկինտէն տայիրէնին մէմուրինի տայիմէսի գատրօսընա տախիլ օլմայան վէ խըտմէթը իտարէտէ պազալարը իսէ կէօրիւլէճէք լիւզումա մուվաֆիգ պուլընան իչպու մուվագգաթ մէմուրլար 11 հազիրան 1328 թարիխինտէն էվվէլ իտարէի մէրքէզիյէտէ տէֆթէրը քէպիր չիւպէսինէ մուրաճաաթլա իսմլէրինի գայտ իթտիրէճէք վէ հիւսնի հալլէրինի մուպայէյին վէսայիգի իպրազ իտէճէքլէր տիր։ Շիւպէի մէզքիւրէճէ թալիպ օլընաճագ կիւնտէ հիսապ վէ մուհասէպէյէ այիտ պազը մէսայիլի պասիթէտէն վէ Ֆրանսըզճա իմլատան մուրէքքէպ պիր իմթիհանա թապի թութուլաճագլար տըր։ Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսինէ մէմուրիյէթ թալէպինի հավի օլարագ չիմտիյէ գատար վէրիլէն իսթիտաալէրին քէաֆֆէսի քէէնլէմյէքիւն հիւքմինտէ թութուլաճագ վէ պալատէ իլզահ օլունան չէրայիթէ թէվֆիգըն եէնիտէն իսթիտա թագտիմի լազըմ կէլէճէք տիր։ 5—3

ԷՎԳԱՖ ՆԷԶ.ՏԷՆ.— Զագամաճըլար Եօգուշընտա Պէօյիւք Եէնի խանտա աչաղըքի գարուտաքի գահվէ օճագը իլէ ստոմպաշըլըղը վէ խան աղալըղը վէ պագգալլարըն մէչմուա օլտուղը մահալտէն ղայրը խան մէյտանը չէհրի 100 ղըշ. պէտէլըլ իճարըա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ վէ մահը հալը րումինին 9ընճը ճումաա էրթէսի կիւնիւ հէր գաչ բարա վէ 11ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ վասաթի սաաթ 4է գատար 100տէ 5 գամմ իլէ թալիպ օլանլարըն Էվգաֆ նէզարէթի էմլաք իտարէսինէ մուրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—3

ԷՎԳԱՖ ՆԷԶ.ՏԷՆ. — Գուրէպայի մուսլիմինին խասթախանէսի իչին եէվմի 80 քիլօյա գատար պիր սէնէլիք սիւտ մունագասայա վազ օլունմուչ տըր, չէհրը հազիրանըն 11ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէսի վէ 14ինճի բէնչշէնպիհ կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընաճաղընտան իթասընա թալիպ օլանլարըն օլպապտէքի չէրայիթինի կէօրմէք վէ իշթիրաք իթմէք իւզրէ 25 լիրայը Օսմանի թէէմինաթ աքչէսինի մուսթասհիպէն Էվգաֆը Հիւմայուն նէզարէթի լէվազըմ գալէմինէ մուրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

§ Մանկալ քէօմիւրիւ, համթալ, եօղուրթ, հասըր, սիւտ, Մըսըր բիրինճի, րուղէնը սատէ, սըարմաշէք մօմը։

Պալատէ մուֆրէտաթը մուհասրէր էշեայի մութէնէվվիէ մունագասայա վազ իտիլտիկինտէն թալիպ օլանլարըն չէրայիթը մունագասայը անլամագ վէ իշթիրաք իթմէք իւզրէ Էվգաֆը Հիւմայուն նէզարէթի լէվազըմ գալէմինէ մուրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

§ Հարէմը չէրիֆ էլէքթրիք իտարէսի իչին մուպաէասը մուգթազի էլէքթրիք ալաթ վէ էտէվաթըյլա վէ սաիրէ մունագասայա վազ իտիլտիկինտէն չէհրը հազիրանըն 13ինճի չարչէնպիհ վէ 14ինճի բէնչշէնպիհ կիւնիւ իհալէի գաթիյէսինին իճրասը մուգարրէր օլտուղընտան իթասընա թալիպ օլանլարըն տէֆթէրի կէօրմէք վէ չէրայիթը մունագասայը անլամագ վէ գաբալը զարֆ ուսուլը իլէ իշթիրաք իթմէք իւզրէ 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմինաթ աքչէսինի մուսթասհիպէն եէվմը մէզքիւրէ գատար Էվգաֆը Հիւմայուն նէզարէթի լէվազըմ գալէմինէ մուրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։ 3—2

ԹՈՒՐՈՒԹ ՎԷ ՄԷԱՊԻՐ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Ումուրը նաֆիասը մուհէնտիսլէրի մուավինլէրի իսթիխտամ օլունմագ իւզրէ գօնտուքթէօրլէր էլէթիշտիրմէք իւզրէ կէլէճէք սէնէ քիւշատ իտիլէճէք գօնտուքթէօր մէքթէպինէ աղըրլըգ գարֆընտա թալէպէ գապուլ օլունաճագ վէ գապուլ օլընաճագլարըն ամէլի թահսիլլէրին նազարը տիգգաթա ալընաճագ տըր։

Մէքթէպէ ալընաճագ թալէպէնին եաշլարը 18—25 օլաճագ տըր։ Մուրաճաաթ իտէճէկլէր հիւսնի հալի մուչիր վէսայիգլէ պէրապէր լէլուլէ էմրագտան սալիմ պուլունտուղլարընա տայիր մաարուֆ պիր թապիպին րաբօրընը, աչը իլմ ու խապէրլէրի Օսմանիյէ իլէ Վէքալէտինտան իքի գըթա գարթօնէ ֆօթօղրաֆը իրայէ վէ թէսլիմ էտէճէքլէր տիր։ Մուսապագայա մէզքիւր մուրաճաաթ իտէճէքլէր մէջպուր պուլունան Մէարիֆ նէզարէթը ճէլիլէսինէ մուսատտագ պուլունան մէքթէպլէրին իտատի գըսմընտան չահատէթնամէ ալմըչ օլանլար պիլա իմթիհան գապուլ օլունուրլար։

Շահատէթնամէսի օլմայանլար հիսապ, հէնտէսէի մուսաթթահա, ճէպիր, մուսէլլէսաթ, հիքմէթը թապիյէ, ճէօղրաֆիայի Օսմանի, թարիխի Օսմանի վէ Ումումի, Իգթիսատ, Ֆրանսըզճա, Թիւրքճէ տէրսլէրինտէն իմթիհանլարը իճրա իտիլէճէք իսէ էհլիյէթ իսպաթ իթմէլէրի լազըմ տըր։

Մէքթէպ չիմտիլիք նիհարի օլուպ մուտտէթը թահսիլիյէսի իքի սէնէ տիր։ Իքմալը թահսիլ իտէրէք չահատէթնամէ ալմագա մուվաֆֆագ օլանլար 600 ղըշ. մաաշլը գօնտուքթէօրլիկէ թային իտիլէճէկլէր, խասպաթը էհլիյէթ իտէնլէրին թէրֆի վէ մաաշլարը թէզիտ օլունաճագ տըր։ Աթիյէն տէրէճէի էհլիյէթ վէ քիֆայէթի անլաշըլանլարըն ամէլի մուհէնտիսլիկ թահսիլլէրինի իքմալ իչին հարիճէ իզամ վէ թէրֆիլէրի թահթը թէմինէ ալընմըչ տըր։ 40—22

ԹՈՒՐՈՒԹ ՎԷ ՄԷԱՊԻՐ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.—Սանիա վիլայէթինտէ Էրկէրի-Թէքէթլէին Թարիգ գըսմընըն թէմվիյէի Թիւրաալիէ վէ չօսէ վէ իմալաթը սանիյէ ինշաաթը, 345293 ղըշ. պէտէլլի քէշֆ, 10 հազիրան 328 խիթամը մունագասա, 15 հազիրան աազը մուտտէթի։ Այտըն վիլայէթինտէ Դուլունէ Գարագրամը ինշաաթը, 347273 ղըշ. պէտէլլի քէշֆ, 25 հազիրան խիթամը մունագասա, 28 հազիրան աազը մուտտէթի։ Սանիա վիլայէթինտէ Պէօլէլի խօլընըն պիրինճի գըսմը ամէլիյաթը, 266536 ղըշ. պէտէլլի քէշֆ, 10 հազիրան խիթամը մունագասա, 15 հազիրան աազը մուտտէթի։ Սանիա վիլայէթինտէ Էրկէրի-Թէքէթլէին Եօլըն ... ամէլիյաթը, 345293 ղըշ. պէտէլլի քէշֆ, 10 հազիրան խիթամը մունագասա, 15 հազիրան աազը մուտտէթի։ Սանիա վիլայէթինտէ Կիւմիւլճինէ Գարա աղաճ Թարիգի ամէլիյաթը, 221503 ղըշ. պէտէլլի քէշֆ, 16 հազիրան խիթամը մունագասա, 21 հազիրան աազը մուտտէթի։

Պէտէլի քէշֆլէրիյէ էսամիսի պալատէ մուհարրէր ամէլիյաթ հիզալարընտա մուհարրէր մուտտէթլէր զարֆընտա մունագասայա վազ օլընտուղընտան, թալիպ օլանլարըն Նաֆիա նէզարէթինէ գօմիսիօնը մախսուսընա մուրաճաաթ էյլէմէլէրի։

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Էվվէլճէ մունագասասը իճրա գըլընան Եիւքսէք Քիրմէ իւչ պին ատէտ Էվրօպա մալի բալտագանըն պէհհէրի 52 ղըշ. վէ խէրիլ մամուլաթը տէօրթ պին ատէտ բալտագանըն տախի 51 ղըշ. 20 բարատա թալիպի էօհտէսինտէ տիր։ Թէնզիլի ֆիյաթլա իթայէ թալիպ օլանլարըն չէհրը հազիրանըն 18ինճի բազար իրթէսի կիւնի վասաթի սաաթ իւչտէ թէէմինաթ աքչէլէրինի մուսթասհիպէն լէվազըմաթը ումումիյէ տայիրէսի մուպայաաթ գօմիսիօնընա մուրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

ՌՈՒՍՈՒՄԱԹ ՄԻՒՏԻՐԻՑԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՍԻՆՏԷՆ.—Սթանպօլ իտխալաթ կէօմրիւկինին իսթիհտամաքի անպարլարա տօղրուտան տօղրույա մաօնալարտան վիւնչ վասըթասըլա նագլ օլունան էշեայի թիճարիյէ պալըգլարընըն սօդագ ճիհէթինէ սէվգ վէ իխրաճընը թէքէմմուլէն մէվզըի մունագասայա գօնըլմըչ տըր. ... թէմմուզըն մահը 2 ատէտ ... ինշասը գաբալը զարֆ ուսուլը իլէ մունագասայա գօնըլմըչ տըր. Մէզքիւր քէօրիւլէրի ինշայա թալիպ օլանլար բրօժէսինի կէօրիւպ օնա կէօրէ թէրթիպ իտէճէքլէրի րէսմինի վէ իսթիխմալ իտէճէքլէրի մալզէմէնին էն... թէֆթէրինի վէ թէքլիֆնամէլէրինի էֆրէնճի թէմուզըն 14ինճի կիւնինէ գատար Րուսումաթ մուտիրիյէթը ումումիյէսինէ գարալը զարֆլա իթա վէ պէյան էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

ՌՈՒՍՈՒՄԱԹ ՄԻՒՏԻՐԻՑԷԹԻՆՏԷՆ.—500 ատէտ էվրագ գալէմի իչին մէմհուր նիւմունէսի վէճհլէ գարթօն։ 800 ատէտ մէմհուր նիւմունէսի վէճհլէ գարթօն։ 15 ատէտ մէմուրին վէ մուխապէրաթ գալէմլէրի իչին թէրճէմէ ... պիրէր իքինճի բէնճէրէ, սթամպիթիզ գալէմի իչին պէյաննամէլէրին հըֆզընա մախսուս սապիթ իքի ատէտ րաֆ, մէմուրին գալէմինէ ... վէճհլէ իմալ օլընաճագ րաֆ վէ էթաժէր վէ գաբու, էշեայի ... մուհաֆազասը իչին 1328 սէնէսի չուպաթը նիհայէթինէ գատար իմթիլիգ մուպայաա օլընաճագ մուհթէլիֆ ... մունագասայա գօնըլմըչ տըր։

մուշամա էօրթիւ. Կէօմրիւքլէրէ սէվգ վէ իրսալ գըլընաճագ օլան էվրագ վէ տէֆաթիր վէ սայիր էշեա տէնքիլէրի իմալիյէսի չարթնամէսի վէճհիլէ մունագասայա գօնըլմըչ տըր։

Մուտիրիյէթը ումումիյէ տայիրէսինտէ էլէքթրիք իւզէրինէ կէօմրիւքլէր իչին լիւզում կէօրիւլէն պալատէ էճնաս վէ էնվաը մուհասրէր պուլունան էշեա վէ սայիրէնին մուպայաասը մունագասայա գօնըլմըչ վէ չէհրը հազիրանըն 18ինճի բազար էրթէսի կիւնի իհալէսինին իճրասը մուգարրէր պուլունտուղընտան, թալիպ օլանլարըն չէրայիթի մունագասայը անլամագ իւզրէ եէվմը մէզքիւրէ գատար թէքլիֆլէրինի գարալը զարֆըլա մուտիրիյէթը ումումիյէ տայիրէսինտէ մութէշէքքիլ լէվազըմ գօմիսիօնընա պիլտիրմէլէրի։

ՍԹԱՆՊՕԼ ՎԻԼ. ԷՎԳԱՖ ՄՈՒՏ.ՏԷՆ.—Մահմուտ Բաշատա Տայէ Խաթուն մահալլէսինտէ Ճաֆէր Աղա խանը իթթիսալինտէ մէքթէպին էնգազըյլա թաշլարը.— Ֆաթիհ Ճամիյի չէրիֆի թամիրաթընտան չըգան էսկի մէչէ հաթըլլարը իլէ գուրը գավագ աղաճը.— Ֆաթիհտէ Գըզթաշընտա միւհթէրէք Մուսթաֆա պէյ ճամիի չէրիֆինին մինարէ թաշլարը.— Զէյրէքտէ Մաղնիսալը Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ մունհէտիմ Սէնիրէ բէրվէր Այիշէ սուլթան մէքթէպի թաշլարը.— Ֆէնէրտէ Թէվգիի Ճաֆէր մահալլէսինտէ Թաշ Նէրտիվան սօգաղընտա 54 նօ.լու խանէնին թաշը իլէ պէրապէր էնգազը.— Լալէլիտէ Մէսիհ Բաշա մահալլէսինտէ Այաճա Մէսճիտ սօգաղընտա մունհէտիմ Հէլմի էֆ.տէն մահլուլ արսա ուզէրինտէքի պուլունան թաշլար.— Տավուտ Բաշա մահալլէսինտէ Հէքիմ օղլու ճամիի սինտէ 116 118 նօ.լը տուքեանլարըն թաշը իլէ պէրապէր էնգազը.— Սուլթան Սէլիմ ճիվարընտա չուգուր Պոստան գարշըսընտաքի գայրիմէսքուն գուրըմըչ 2 ատէտ սէրվի աղաճը իլէ Տարիւլշէֆագա մէքթէպի պաղչէսինէ մութթասըլ աչըգ Թիւրպէտէ պիր ատէտ սէրվի աղաճը.— Ագսէրայ հարիգը հալինտէ միւհթէրէք օլան մէյտանիտէն իխրաճ իթտիրիլէպ Շահզատէ իմարէթինտէ մէվճուտ պուլունան խուրտա բիրինճ վէ տէմիր վէ գուրչուն.— Ախօր Գարուտա Իսհագ Բաշա մահալլէսինտէ միրախօր էվվէլ Ալի աղա մէքթէպինին հավլուսընտա մունհէտիմ մէչրութէխանէնին էնգազը։

Պալատէ նէվ վէ մահալլէրի մուհարրէր էնգազ վէ էշճար վէ խուրտա տէմիր բիրինճ վէ գուրչուն վէ աղաճլար պիլմուզայէտէ ֆիրուխթ օլընաճաղընտան թալիպ օլանլարըն 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմինաթ աքչէլէրի իլէ պէրապէր Սթանպօլ վիլայէթի Էվգաֆ մուտիրիյէթինէ կէլմէլէրի։

ՍԹԱՆՊՕԼ ՏԷՖԹԷՐՏԱՐԼԸՂԸՆՏԱՆ.—Սէմաթիրէ ճէզիրէսինին կէչէն 327 սէնէսինտէ էմանէթէն իտարէ օլընան աչարընտան Սէմաթիրէ անպարընտա մէվճուտ վէ մուտախիլէր պուլունան 8000 գըյէ զէյթուն եաղը մէզատ գայիմէսինտէ մուհարրէր օլտըղը վէճհլէ Սէմաթիրէյտէ թէսլիմ օլունմագ վէ մէզքիւր գայիմէտէ միւնտէրիճ չէրայիթ վէճհլէ մէճիտիյէ օն տօգուզ ղըշ. հիսապըյլա պէհհէր գըյէի աթիգը տէօրթ ղըշ. օթուզ բարա վէ օնպէշ պին գըյէ զէյթուն տանէսինին պէհհէր գըյէի աթիգը պիր ղըշ. օն բարա ֆիյաթըլա թալիպի իւզէրինտէ թէմիր իլմէ վէ մէզքիւր ֆիյաթ հատտը լայըգ կէօրիւլմէմիչ օլտըղընտան, իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընմագ իւզրէ պիր հաֆթա մուտտէթլէ 29 մայիս 328 թարիխինտէ զարարատան քէչէտէն իտիլմիչ օլտըղը Տէտէ աղաճ մուլթէզիմ օլարագ լըղընըն իչպուրընտան անլաշըլմըչ օլմագլա թալիպ օլանլարըն մահալլի մէճլիսի իտարէսիյլէ մուհասէպէի վիլայէթէ մուրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընըր։

§ Էմլաքը էմիրիյէտէն Պէյօղլընտա Թագսիմ Ժալիմխանէսի մէյտանը քէօշէսինտէ քային սիրգ մահալլի իճարէ պէտէլաթընտան մութէրաքիմ տէյնինի թէէտիյէ իթմէյէն միւսթէճիրի Մ. Հիւկօնըն էօհտէի թէսարրուֆընտա պուլունան մէզքիւր մահալ պինասը Ժահսիլի էմվալ գանունընըն օն իւչիւնճի մատտէսի ահքեամընա թէվֆիգէն միւզայէտէի էվվէլիյէսի իրմի պիր կիւն վէ սօն միւզայէտէսի օն կիւն տէվամ իթմէք չարթըյլա միւզայէտէյէ վազ իտիլմիչ օլտըղընտան թալիպ օլանլար չէրայիթի միւզայէտէյի անլամագ վէ բէյ սիւրմէք իւզրէ Սթանպօլ վիլայէթի Տէֆթէրտարլըղընա վէ եա Պէյօղլը Մուհասէպէճիլիկինէ մուրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընըր։

ՍԹԱՆՊՕԼ ԷՎԳԱՖ ՄՈՒՏԻՐԻՑԷԹԻՆՏԷՆ.—Սուլէյմանիյէտէ Խօճա Ապտուլլահտէտին մահալլէսինտէ Մէհմէտ Բաշա եօգուշը չըգմազընտա էէտի վէ սէքիզ նումէրօլը պիր պապ խանէնին թաշտան մաատա էնգազը պիլմուզայէտէ ֆիրուխթ իտիլէճէկինտէն թալիպ օլանլարըն Զէնպէրլի Ալի Թաշտա քային Սթանպօլ վիլայէթի Էվգաֆ մուտիրիյէթի թահսիլաթ գալէմինէ մուրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընըր։ 3—1

ՕՍՄ. ՍԷՑՐԸ ՍԷՖ. ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.—Թամիրի իճրա իթտիրիլէճէք օլան Կէմլէյիկ իսքէլէսինին մունագասա մուտտէթի հասպէլիյճաբ թէմտիտ գըլընմըչ վէ իհալէի գաթիյէսի 9 հազիրան 328 թարիխինէ մուսատիֆ ճումա էրթէսի կիւնինէ թալիգ գըլընմըչ օլտըղը իլան օլընըր։

ԵԱԼԸՆԸԶ ԷՐՔԷՔԼԷՐ ԻՉԻՆ

ՄՈՒՀԻՄ ՊԻՐ ԹԷՊՇԻՐ

ԳՈՒՎՎԷՅԻ ՊԷՏԷՆԻՅԷՍԻՆԻ ՂԱՅԲ ԻԹՄԻՇ ՕԼԱՆԼԱՐԱ

Գուտրէթսիզլիքէ տիւչար օլանլար իչինլիքէնտիլէրինէ մէտարըթ վէ իւմիտ պախշ իտէճէք միւժտէ. պիր քէրամէթիլի պիր իլաճ իճատ վէ իրսալ իթմէքտէյիմ. պու իլաճ սայէսինտէ աւաճը մէչուտէ սէպէպէյէտ վէ եախսօտ պագը ահվալը ղայրը մութէֆֆագայըն թէէսիրի թահթընտա սինիրլերի թէմամէն գայրիֆամըր օլան էրքէքլէր սըհհաթլէրինի իսլահ իտէպիլէճէք տիր։ «Ամրիթա» թամպիր օլընան պու չարէնին մուճիզի պուլունտուղը ճիհէթլէ հէր գըսըրըն վէ եախսօտ հէր սինիրլիլին պուլա պիսպիսիւթիւն մէճճանէն թէճրիւպէ իտէպիլմէսինի պիր վազիֆէ ատտ իտէրիմ. էլէճիմ կիպի օլարագ մուզտարիպ օլանլարըն «Ամրիթա»նըն իսթիմալիյէ սըհհաթ վէ սաատէթէ նայիլ օլաճագլարընա էմինիմ։

Իճաա իթմիշ օլտուղըմ չարէ հէր հէս իչին պիր էհիմէթ տիր. հէր քէսէ աֆիյէթ վէ գուվվէթ վէրիր, ֆազաթ էն զիյատէ հիւճէյրէի ասապիյէնին իսլահը սուրէթիյլէ ալէթը թէնասիւլիյէնին թէսամի վէ թագվիյէսինէ խըտմէթ իտէր։ Խուսուսըյլա գուտրէթսիզլիքին մուսպիրաթ վէ թիւթիւն իսթիմալիյէ քէճինսիւլիյէթէքի զայըֆլըգ վէ զաֆը վէ նէթաիճինին թէնասիւլիյէյի իւգրէթինէ սէպէպ ... կէլիմէլէրի պու իլաճ պուրակինինիքի զաֆը. Ալէլումում մէչուտ թէնասիւլիյէնին թէնասի սըհհաթէ թէնասիւլիյէ պիր իսմի էթիւճէ թէսիր իտէր։ ... ցանկեան ... Եալընըզ ... պիր թէէսիրի ... թէսիրինի սըհհաթի պիր տէրէճէ թէկթիւտէ կէօրիւլմէքտէ տիր։ Խուսուսըյլա ... թէէսիրին տէֆայէսինէ ... կէօսթէրիր. ... «Ամրիթա» ... թէզահիւր իթմէք ... մուզտարիպ օլանլար ... էրքէքլէրին ... տիր։

«Ամրիթա» հէր եաշտա պուլընան էրքէքլէր թարաֆընտան իսթիմալ իտիլէպիլիր։

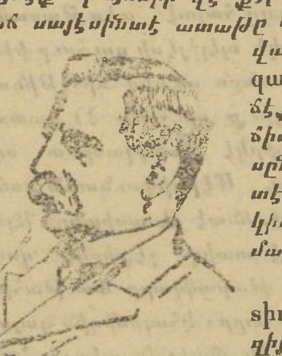
«Ամրիթա» թէչատվինին մէնպաը տըր։

ՄԷՃՃԱՆԷՆ ԻՐՍԱԼ ՕԼՈՒՆՈՒՐ Ազար թէնասիւլիյէյէ մուպթէլա պիր հայաթ իչին գուվվէթ վէ իւմիտ վէրիր. գուտրէթսիզլիք իլէ պէրապէր կէօրիւնէն օ նաիւմիտ ալայիմը մարազիյէ քէսմէքին իզալէ օլընըր։ Պայտա արթըգ աղըրլըգտան, ուչգունլուքտան, հէյէճանլարտան, մալիխուլիատան վէ սաիր նահօշ իհթիսասլարտան էսէր գալմազ։

«Ամրիթա» վայրթիւամըչ օլան էրքէկի գուվվէթլի վէ կէնճ իտէր, ղաաֆ վէ միլյուսիյէթէ տիւշէն պիրի քէնտիսինի եէնիտէն գուվվէթ վէ իզթիսարա մալիք իտէճէք օլան չարէյի հէնտիսինէ կէօստէրէճէկիմ էմին օլարագ պանա թաշրիրլէն մուրաճաաթ իտէպիլիր. պու չարէնին իսթիմալիյէ աղ պիր մուտտէթտէ քէնտինիզի 10տան 30ա քէնճլէնմիշ հիս իտէճէքսինիզ։ Պանա միւրաճաաթ իտէն հէր էրքէք թալէպինին մունթազամէն իճրա իտիլէճէկինէ էմին օլապիլիր. եալընըզ պանա պիր մէքթուպ եազըպ պօսթա մէսարիֆի իչին 3տանէ ղըրուշլըգ բուլ կէօնտէրմէլի տիր։ «Ամրիթա»տան պիր նիւմունէյի—Պու իլաճ իսմիմայի իթմէնիզ պիլտիրմէք իւզրէ—պիր բաքէթ տէրունինտէ ադրէսինիզէ կէօնտէրիրիմ. պանա կէօնտէրիլէն պիլճիւմլէ մէքթուպլարըն էսրարընը քէթմին թէէմին իտէրիմ. Թէքլիֆիմի թէէխիր վէ եախսօտ իսթիքֆաֆ իլէ թէլագգի իթմէյիզ պիլաչքէ քեսմէ աֆիյէթ իչին կէլէն պու միւնասիպ ֆըրսաթըն իսթիֆատէյէ չալըշըն։

Իշթէ Դարթէր սիզէ տէյօր. «Արթըգ մուզտարիպ օլմայըն, պանա եազըն, աթարընըզ չարէյի պուլաճագսընըզ»։

Ատրէս.—ԴՕՐԱՇԻՕ ԴԱՐԹԷՐ.—Տաիրէ 192 Տէրսաատէթ Գալաթատա Մէհմէտ Ալի Բաշա խանընտա Նօ. 49



ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒ ՄԷՋ.

ՍԻՆԿԵՐ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ

ԽԻՍՏ ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ ՇԻՆՈՒԱԾ ԵՒ ԱՄԵՆԱԳԵՂԵՑԻԿ ՆԻՒԹԵՐԷՆ

ԱՇԽԱՐՀԻՍ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՆ ԵՆ

ԱՆՄՐՑԵԼԻ ԸՆՏԱՆԻՔԻ ԵՒ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ

ՍԻՆԿԵՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՈՒ ԸՆԿ.

Կ.Պոլսոյ մասնաճիւղեր:

Բերա Մեծ փողոց Թիւ 343, Գալաթա Աղէկեր խան և Փարսքեօյ Թիւ 12, Պոլիս Սուլթան Համամ, Պոլսոյ Դաւթի ... Թիւ 64, Սկիւտար Զորպէ պազ Թիւ 15, Գատը քեօյ Մօտա ... Սամաթիա ... Թիւ 113, ... Թիւ 57.

Տեօրինութեան Արեւելքի համար: Կ.Պոլիս Բերա Մեծ փողոց 343

ՆՈՐԹ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԵՐՔԸՆԹԱՅԼ

ՎԷ

ՆՈՐԹՀԸՐՆ

ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԼԸՄԻՒՐ ԻՆԿԻԼԻԶ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՊԱՆԻԱԼԱՐԸ

Սէրմայէ էսլիյէսի	Ինկ. լիրասը	9,000,000
1909 սէնէսինտէ հասըլաթը ումումիյէ	» »	6,273,706
1909 » իհթիյաթ աքչէսի	» »	27,311,356

Շէրաիթը մութէտիլէ իլէ մըգտարը մէպլաղը քիւլլի օլան սիկուրթալար գապուլ օլունուր։

«ՕՇԸՆ ՄԱՐԻՆ» տէնիզ գումբանիասը Նօրթհ Պրիթիշ էնտ Մէրքընթայլ գումպանիասընա իլհագ օլունմուչ տուր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՊԱՀՐԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՊԱՆՅԱՍԸ

Սէրմայէ	Ինկ. լիրասը	500,000
Իհթիյաթ աքչէսի	» »	544,767

Պալատա պիքը օլընան գումբանիալար հէր նէվ հարիգ, հայաթ վէ տէնիզ սիկուրթա մուամէլաթընը մունասիպ ֆիյաթ վէ չէրայիթլէ իճրա վէ գապուլ իտէրլէր։

Խասարաթ թազմինաթը տէրհալ թէէտիյէ օլունտուղը կիպի, թէէտիյաթ ղայէթ զամի վէ քէմալը սալ ու հագգանիյէթլէ իճրա օլունուր։

Տէրսաատէթտէ ումումի աճէնթէլէր
ԱԴՆԻԿ ՍԵՐՈԲԵԱՆ ՎԷ ՄԱԽՏՈՒՄԸ
Գալաթա, Մէհմէտ Ալի-Բաշա Խան

Թաշրատա մուհիմ մահալլէր իչին մութէթէյիր աճէնթ վէքիլլէրի արանըլմագտա տըր։

Միւտիրի Մէսուլ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ